TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD03/2025.27.12.Fil.12.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH
TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

XAYRULLAEVA LARISA ERKIN QIZI

O‘ZBEK VA INGLIZ BOLALAR ADABIYOTIDA FANTASTIK ASARLAR TIPOLOGIYASI (X.To‘xtaboyev “Sariq devni minib” va J.Rouling “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlari misolida)

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik va tarjimashunoslik

Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Termiz – 2026

UO‘K: 821.512.133.09-93-312.
9+821.111.09-93-312.9

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi

Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)

Contents of Dissertation Abstract of the Doctor of Philosophy (PhD)

Xayrullayeva Larisa Erkin qizi
O‘zbek va ingliz bolalar adabiyotida fantastik asarlar tipologiyasi (X.To‘xtaboyev “Sariq devni minib” va J.Rouling “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlari misolida).....3

Хайруллаева Лариса Эркин кизи
Типология фантастических произведений в узбекской и английской детской литературе (на примере произведений Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень»)…….....23

Khayrullaeva Larisa Erkin kizi
Typology of fantastic works in Uzbek and English children’s literature
(Based on works Kh. Tukhtaboev’s “Riding the Yellow Div” and J.K. Rowling‘s “Harry Potter and the Philosopher’s Stone”)..…….…… ……..…..45

E’lon qilingan ishlar ro‘yxati
Список опубликованных работ
List of published works……...……...49

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD03/2025.27.12.Fil.12.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

XAYRULLAEVA LARISA ERKIN QIZI

O‘ZBEK VA INGLIZ BOLALAR ADABIYOTIDA FANTASTIK ASARLAR TIPOLOGIYASI (X.To‘xtaboyev “Sariq devni minib” va J.Rouling “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlari misolida)

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik va tarjimashunoslik

Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Termiz – 2026

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida №B2026.3.PhD/Fil6881 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Doktorlik dissertatsiyasi Termiz davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Termiz davlat universiteti veb-sahifasida (www.terdu.uz) hamda "ZiyoNet" Axborot ta'lim portalida (www.ziyonet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:	**Qodirova Nasima Saidburxonovna,** filologiya fanlari doktori(DSc), dotsent
Rasmiy opponentlar:	**Kasimova Zamira Abdullayevna** filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent
	To'laboyeva Ruxsora Sayfullayevna filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent
Yetakchi tashkilot:	**O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Termiz davlat universiteti huzuridagi PhD03/2025.27.12.Fil.12.04 raqamli ilmiy kengashning 2026 – yil "23" 11 soat 16⁰⁰ dagi majlisida bo'lib o'tadi (Manzil: Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel.: (99 876)221-74-55; faks: (99 876) 221-71-71).;

Dissertatsiya bilan Termiz davlat universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (442 raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy.. Tel.: (99 876)221-74-55.

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil "11" 11 da tarqatildi.

(2026-yil "11" 11 dagi 18 – raqamli reyestr bayonnomasi).

Sh.T.Mahmaraimova
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Z.B.Umurqulov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash kotibi, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

N.T.Yuldashev
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon adabiyotshunosligida milliy adabiyotlarni qiyosiy-tipologik jihatdan o‘rganish, badiiy tafakkurning universalligi va milliy o‘ziga xosligini aniqlash ustuvor ilmiy yo‘nalishlardan biriga aylandi. Ayniqsa, bolalar adabiyoti shaxsning estetik didi va ma’naviy dunyoqarashini shakllantiruvchi muhim madaniy hodisa sifatida e’tirof etilar ekan, uning tarkibidagi fantastik asarlarni qiyosiy tadqiq etishga alohida e’tibor qaratilmoqda. Shu ma’noda, o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotidagi fantastik asarlarning tipologik xususiyatlarini ilmiy asosda o‘rganish milliy adabiyotshunoslik bilan bir qatorda qiyosiy adabiyotshunoslik nuqtayi nazaridan ham dolzarb ahamiyat kasb etadi.

Dunyo adabiyotshunosligida bolalar fantastikasining poetikasi va tipologik xususiyatlarini o‘rganishga qaratilgan izlanishlar izchil olib borilmoqda. Fantastik tafakkur, qahramon konsepsiyasi hamda milliy va umuminsoniy poetik tamoyillarni tadqiq etish qiyosiy adabiyotshunoslikning ustuvor yo‘nalishlaridan biri hisoblanadi. Bu esa turli xalqlar bolalar adabiyotidagi fantastik asarlarning poetik qonuniyatlari va milliy o‘ziga xosligini chuqurroq yoritish imkonini beradi.

Keyingi yillarda milliy adabiyotni jahon adabiy jarayoni kontekstida o‘rganish, qiyosiy adabiyotshunoslik yo‘nalishidagi tadqiqotlarni kengaytirish hamda yosh avlodning ma’naviy-intellektual kamolotini ta’minlashga xizmat qiluvchi badiiy merosni ilmiy asosda tadqiq etishga alohida e’tibor qaratilmoqda. Bu borada o‘zbek adabiyotining jahon adabiyoti bilan tipologik aloqalarini ochib berish, milliy adabiyotning xalqaro miqyosdagi o‘rni va nufuzini yuksaltirish muhim vazifalardan biri sifatida e’tirof etilmoqda. Zero, “Qaysi millatning adabiyoti boy, musiqasi yurakka yaqin, teatri hayotiy, kinosi ta’sirchan, san’ati jozibador bo‘lsa, o‘sha xalqning ovozi dunyoda baland eshitiladi” [1]. Shu nuqtayi nazardan, o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotidagi fantastik asarlarni qiyosiy-tipologik asosda tadqiq etish, ulardagi badiiy tafakkur, obrazlar tizimi hamda milliy va umuminsoniy poetik tamoyillarning o‘ziga xosligini aniqlash bugungi adabiyotshunoslik oldida turgan dolzarb ilmiy vazifalardan biri hisoblanadi.

O‘zbek va ingliz bolalar adabiyotida fantastik asarlar bolalar tafakkurini shakllantirish, umuminsoniy qadriyatlarni badiiy talqin etishda muhim o‘rin tutadi. Xususan, X.To‘xtaboyev va J.Rouling asarlarida fantastik syujet, mifologik hamda ramziy obrazlar vositasida milliy va umuminsoniy qadriyatlarning badiiy uyg‘unligi yaratilgan. Mazkur asarlar nafaqat o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotining yuksak namunalari, balki jahon bolalar fantastikasi taraqqiyotining muhim bosqichlarini ham ifodalaydi. X.To‘xtaboyev va J.Rouling ijodidagi fantastik asarlarning tipologik xususiyatlari, obrazlar tizimi, mifopoetik qatlam va qahramon konsepsiyasini qiyosiy o‘rganish zamonaviy qiyosiy adabiyotshunoslikning dolzarb vazifalaridan biridir.

---

[1]Prezident matbuot xizmati. Prezident madaniyat, san’at va adabiyot sohalari xodimlariga mukofotlar topshirdi. – 2026. – 1 iyun. – URL: https://www.gazeta.uz/oz/2026/06/01/president/(murojaat sanasi: 04.09.2026).

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-sonli “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2024-yil 2-fevraldagi PQ-54-sonli “Ta’lim sohasidagi islohotlarni jadallashtirish bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi qarorlari, 2022-2026 yillarga mo‘ljallangan “Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi farmoni, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2021-yil 19-maydagi 312-sonli “Xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirishni samarali tashkil etish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi, 2022-yil 19-yanvardagi 34-sonli “Xorijiy tillarni o‘rganishni takomillashtirish bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida” gi qarorlari hamda boshqa me’yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya tadqiqoti respublika fan va texnologiyalarni rivojlanishining ustuvor yo‘nalishi bo‘lgan I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. O‘zbek va jahon adabiyotshunosligida fantastika, bolalar fantastik adabiyoti hamda X.To‘xtaboyev va J.Rouling ijodini o‘rganishga bag‘ishlangan tadqiqotlarni muammoning qo‘yilishi va ilmiy-nazariy yo‘nalishiga ko‘ra uch guruhga ajratish mumkin.

Birinchi yo‘nalish fantastikaning nazariy-estetik tabiati, genezisi va janriy xususiyatlarini o‘rganishga bag‘ishlangan tadqiqotlar. Mazkur yo‘nalishda fantastikaning adabiy hodisa sifatidagi tabiati, uning real voqelik va badiiy xayol bilan munosabati, ilmiy fantastika va fentezining janriy chegaralari, fantastik tafakkur va fantastik shartlilik masalalari tadqiq etilgan. O‘zbek adabiyotshunosligida R.Ibrohimova[2] fantastikaning o‘zbek adabiyotidagi janriy xususiyatlarini tadqiq etgan bo‘lsa, P.Shermuhammedov[3] fantastik tasvir va zamon qahramoni masalalariga e’tibor qaratgan. Xorijiy adabiyotshunoslikda T.Todorov[4] va M.Eliadelar[5] fantastikani real va g‘ayritabiiy hodisalar chegarasida yuzaga keluvchi estetik hodisa sifatida nazariy jihatdan asoslashga intilgan; F. Mendleson[6] bolalar fantastikasining shakllanishi va rivojlanish tamoyillarini, Y.S.Polyanskaya[7] fantastik matnning ko‘pqatlamli tabiatini,

[2] Ибрагимова Р. Жанр научной фантастики в узбекской советской литературе: Монография. – Ташкент: Фан, 1987. – 96 с.

[3] Шермуҳаммедов П. Давр қаҳрамон тақдирида (Адабий-танқидий мақолалар). – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 1976. – 276 б.

[4] Todorov T. The Fantastic: A Structural Approach to a Literary Genre / Trans. from French by R. Howard. – Cleveland; London: The Press of Case Western Reserve University, 1973. – 180 p.

[5] Eliade M. Myth and Reality. – New York: Harper & Row, 1963. – 231 p.

[6] Levy M., Mendlesohn F. Children’s Fantasy Literature: An Introduction. – Cambridge: Cambridge University Press, 2016. – 274 p.

[7] Полянская Е. С. Фантастическое многомирие (на материале сопоставительного текстового анализа произведений Дж. К. Роулинг и А. М. Волкова): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – Тюмень, 2013. – 29 с.

S.G.Shafikov[8] esa ilmiy fantastikaning strukturaviy xususiyatlarini o‘rgangan. Mazkur tadqiqotlarda ilgari surilgan fantastik shartlilik, fantastik olam, janriy transformatsiya va real-irreal munosabati haqidagi nazariy qarashlar ushbu dissertatsiyaning fantastik asar tipologiyasini belgilashdagi metodologik tayanchlaridan biri bo‘lib xizmat qiladi.

Ikkinchi yo‘nalish X.To‘xtaboyev ijodi va o‘zbek bolalar fantastikasining poetik xususiyatlariga bag‘ishlangan tadqiqotlar. U.Normatov[9] X.To‘xtaboyevning hayoti va ijodini adabiy portret doirasida tizimli o‘rgangan; A.Rasulov adib ijodining jahon bolalar adabiyoti bilan mushtarak va farqli jihatlariga e’tibor qaratgan[10]. X.Hasanova X.To‘xtaboyev asarlarida fentezi janridagi lingvomadaniy xususiyatlarining o‘xshash va differensial belgilarini, R.To‘laboyeva, J.A.Lutfullayevlar X.To‘xtaboyev romanlaridagi badiiy psixologizmni, F.Jo‘rayeva L.Tolstoy va Xudoyberdi To‘xtaboyev asarlaridagi tipologik obrazlarning qiyosiy tahlilini, U.Musayeva X.To‘xtaboyev romanlarining syujet va konflikt xususiyatlari masalalarini atroflicha ochib bergan[11]. Bu dissertatsiyalardan tashqari, N.Yarashova esa X.To‘xtaboyev romanlarining til va uslubiyati jihatlarini yoritilishiga e’tibor qaratgan[12]. M.Kurbanova X.To‘xtaboyev va Mark Tven romanlarini qiyosiy-tipologik tahlilini amalga oshirgan[13]. Mazkur izlanishlar X.To‘xtaboyev ijodida bolalar qahramoni, fantastik shartlilik, milliy xarakter, syujet va konflikt, folklor an’analarini yoritishda muhim ilmiy asos yaratgan. Biroq ularda “Sariq devni minib” asarining ingliz bolalar fentezisi bilan yaxlit tipologik model darajasidagi qiyosi asosiy tadqiqot predmeti sifatida qo‘yilmagan.

Uchinchi yo‘nalish J.K.Rouling ijodi, “Garri Potter” turkumi hamda X.To‘xtaboyev va J.K.Rouling asarlarini qiyosiy aspektda o‘rganishga doir tadqiqotlar. J.K.Rouling ijodiga bag‘ishlangan izlanishlarda “Garri Potter” romanlarining fentezi poetikasi, arxetiplar tizimi, mifologik qatlamlari, lingvomadaniy birliklari, antroponimlari, tarjimasi va kitobxon tomonidan qabul qilinishi kabi masalalar yoritilgan.[14] Jumladan, T.V.Volkodav “Garri Potter” materiali asosida

---

[8] Шафиков С. Г. Философская фантастика Станислава Лема: монография.– Москва: ФЛИНТА, 2020. – 288 с.

[9] Норматов У. Саргузашт сардори: адабий портрет. – Тошкент: Адиб, 2012. – 112 б.

[10] Расулов А. Ғаройиб салтанат // Жаҳон адабиёти. – 2008. – № 6. Абдуғафур Расулов. Ғаройиб салтанат — ziyouz.uz

[11] Hasanova X.B. Ursula Le Guin va Xudoyberdi To‘xtaboyev asarlarida fentezi janrining lingvomadaniy qiyosi: filol. fan. bo‘yicha falsafa doktori (PhD) diss. avtoref. – Buxoro, 2025. – 54.; Тулабоева Р.С. Худойберди Тўхтабоев романларида бадиий психологизм: Филол.фан.бўйича фалсафа д-ри (PhD) дисс. – Тошкент, 2019. – 161 б; Лутфуллаев Ж.А. ўзбек болалар адабиётининг тараққиёт тамойиллари ва Худойберди Тўхтабоев ижоди: Филол.фан.бўйича фалсафа д-ри (PhD) ... дисс. – Жиззах, 2022.; Жўраева Ф.Ё. Типологик образларнинг қиёсий таҳлили (Л.Толстойнинг –Ҳожимурод‖ ва Худойберди Тўхтабоевнинг – Қасоскорнинг олтин боши‖ асари мисолида): Филол.фан.д ри ... дисс. – Тошкент, 2000; Мусаева У.Д. Худойберди Тўхтабоев романларининг сюжет ва конфликт хусусиятлари: Филол.фан.номз. ... дисс. – Тошкент, 1997;

[12] Ярашова Н.Ж. XXI аср ўзбек болалар адабиёти тили ва услубияти (Х.Тўхтабоев ижоди мисолида): Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри (PhD) ... дисс. – Самарқанд, 2020. – 150 б.

[13] Kurbanova M. Xudoyberdi To‘xtaboyev va Mark Tven romanlarining qiyosiy tipologik tahlili: Filol. fan. bo‘yicha falsafa d-ri (PhD) ... diss. – Toshkent, 2024. – 120 b. https://diss.natlib.uz/tanishish/3b27bb5a-a190-5fb8-97ef-969273dd1705 (murojaat qilingan sana:13.07.2026)

[14] Васильева Н.И. Фольклорные архетипы в современной массовой литературе: романы Дж.К.Роулинг и их интерпретация в молодежной субкультуре: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Нижний Новгород, 2005. – 24 с.; Левко Е.Н. Динамика волшебного мира Дж.К.Роулинг: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Санкт-Петербург, 2010. – 24 с.; Ленти М. Джоан Роулинг. Неофициальная биография создательницы вселенной «Гарри Поттера» / М. Ленти; пер. с итал. А.М. Левшина. – Москва: Эксмо, 2021. – 320 с.; Yao Dai-yi, Chen Qian-qian. Heroic Archetype in Harry Potter Series // Journal of Literature and Art Studies, 2020. //

fentezi matnining struktur-tipologik va leksik-semantik parametrlarini [15], E.K.Timoshenko esa asarning kitobxon tomonidan qabul qilinish xususiyatlarini [16] tadqiq etgan. U.Umarovning tadqiqotida esa J.K.Roulingning "Harry Potter" va X.To'xtaboyevning "Sariq devni minib" asarlari xarakter va ramz arxetiplari aspektida bevosita qiyoslangan[17]. Shuningdek, A.Rajabov ikki asardagi magik va realistik hayot uyg'unligini, N.A.Saidova "Garri Potter"dagi fantastik obrazlarni, J.K.Solijonov[18] esa Rouling asarlarining lingvistik va tarjimaviy jihatlarini o'rgangan. R.To'laboyeva[19] bolalar adabiyotini keng o'rganishi pirovardida "Uchqur xayol mevalari" nomli maqolasida aynan ikki ijodkor: X.To'xtaboyev va J.Rouling asarlarini qiyosiy aspektda tahlil qilgan.

Mavjud tadqiqotlarning qiyosiy tahlili shuni ko'rsatadiki, ularda fantastikaning nazariy tabiati, X.To'xtaboyev va J.Rouling ijodining alohida poetik xususiyatlari, shuningdek, ikki adib asarlarining ayrim mushtarak jihatlari arxetip, obraz, magik va realistik qatlam, lingvomadaniy birliklar, tarjima va uslub masalalari muayyan darajada tadqiq etilgan. Biroq hozirgacha X.To'xtaboyevning "Sariq devni minib" va J.Roulingning "Garri Potter va afsonaviy tosh" asarlari o'zbek va ingliz bolalar fantastikasining ikki milliy modeli sifatida fantastik tafakkur, janriy xususiyat, qahramon konsepsiyasi, syujet va konflikt, fantastik makon, kompozitsiya hamda individual uslub kabi o'zaro bog'liq poetik mezonlar tizimida yaxlit qiyosiy-tipologik aspektda maxsus monografik tadqiqot obyekti sifatida o'rganilmagan. Mazkur masalalar ushbu dissertatsiyaning tadqiqot yo'nalishini belgilaydi.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim yoki ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Mazkur tadqiqot ishi Termiz davlat universitetining "Tilshunoslik, adabiyot, tarjimashunoslik va chet tillarining o'qitishga integratsiyalashuvi" ilmiy-tadqiqot markazining ilmiy-tadqiqot ishlari doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi: o'zbek va ingliz bolalar adabiyotidagi fantastik asarlarning tipologik xususiyatlarini "Sariq devni minib" va "Garri Potter va afsonaviy tosh" asarlari misolida tadqiq etish va ilmiy asoslashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

o'zbek va ingliz bolalar fantastikasining shakllanish manbalari, taraqqiyot tamoyillari hamda tipologik xususiyatlarini qiyosiy jihatdan tahlil qilish;

X.To'xtaboyev va J.Rouling badiiy tafakkurining shakllanishida folklor, adabiy

---

https://davidpublisher.com/Public/uploads/Contribute/600e2e81ab80c.pdf.;Ramaswamy Sh. Archetypes in Fantasy Fiction: A Study of J. R. R. Tolkien and J.K. Rowling // Language in India, 14.1 (2014): x. Web. 24 Nov. 2014. // https://rrscholar.daltonstate.edu/bitstreams/ca848f7c-9432-41b2-b88c-3b67d90f3a7d/download

[15] Волкодав Т.В. Структурно-типологические и лексико-семантические параметры литературной сказки Дж.Роулинг и ресурсы их передачи на русский и немецкий языки: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Краснодар, 2006. – 26 с.

[16] Тимошенко Е.К. Рецепция романов Дж.К.Роулинг о Гарри Поттере: опыт российского прочтения: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Казань, 2018. – 24 с.

[17] Umarov U. XX asr ingliz va o'zbek bolalar adabiyotida xarakter va ramz arxetiplarining qo'llanilish usullari va badiiy tahlili (J.Roulingning "Harry Potter" va X.To'xtaboyevning "Sariq devni minib" asarlari talqinida): magistrlik diss. – Buxoro, 2025. – 145 b.

[18] Solijonov J. Fentezi matnlar tarjimasining lingvo-perspektiv tahlili (J.K.Rouling asarlari tarjimasi asosida): Filol. fan. bo'yicha falsafa d-ri (PhD) ... diss. avtoref. – Termiz, 2026. – 48 b.

[19] To'laboyeva R. Uchqur xayol mevalari // Jahon adabiyoti. – Toshkent, 2011. – № 6. – B. 190–191.

an’analar va madaniy muhitning o‘rnini qiyosiy asosda yoritish;

“Sariq devni minib” va “Garri Potter va afsonaviy tosh” romanlarida qahramonlar konsepsiyasi, fantastik obrazlar tizimi va syujet qurilishining tipologik xususiyatlarini ochib berish va tasniflash;

obyekt sifatida tanlangan asarlarning qiyosiy-tipologik modelini ishlab chiqish hamda milliy va umumiy janriy belgilarini aniqlash; mazkur romanlarda ma’naviy kamolot, sinov-sarguzasht motivi hamda milliy-tarbiyaviy g‘oyalarning badiiy talqinini qiyosiy-komparativ tahlil qilish;

X.To‘xtaboyev va J.Rouling ijodida individual uslub, ko‘p qatlamli kompozitsiya va tilning badiiy-estetik imkoniyatlarini tadqiq etish.

Tadqiqot obyekti sifatida o‘zbek adabiyotidan X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” hamda ingliz adabiyotidan J.Roulingning “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlari olingan.

Tadqiqot predmeti. X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” va J.Rouling “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlarining tipologik xususiyatlari, obrazlar tizimi va poetikasi tadqiqi tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Ishda qiyoslash, kuzatish, germenevtik, tipologik umumlashtirish va matn tahlili metodlaridan foydalanildi. X.To‘xtaboyev va J.Rouling asarlarini tahlil qilishda qiyosiy-tipologik, analitik, struktur metodlar qo‘llanildi.

Ishning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

X.To‘xtaboyev va J.Rouling badiiy tafakkurining shakllanishida folklor va adabiy an’analarning mushtarak, milliy madaniy muhitning esa farqlovchi omil ekanligi hamda uning fantastik tafakkur tabiatiga ta’siri dalillangan;

“Sariq devni minib” hamda “Garri Potter va afsonaviy tosh” romanlarining qiyosiy-tipologik tahlili asosida ma’naviy kamolot, sinov-sarguzasht syujeti va fantastik obrazlar tizimining mushtarakligi, parallel olam va milliy-tarbiyaviy yo‘nalishning ustuvorligi ochib berilgan;

X.To‘xtaboyev va J.Roulingning tadqiq etilgan asarlari qiyosiy-tipologik modellashtirilib, folklor-mifologik va sarguzasht mushtarakligi hamda fentezi-parallel olam, real-fantastik makon kabi farqli belgilar aniqlangan;

X.To‘xtaboyev va J.Rouling ijodida xalqona-yumoristik va mifopoetik uslub, ko‘p qatlamli kompozitsiya hamda tilning obraz yaratish imkoniyatlari individual uslubning asosiy ko‘rsatkichlari sifatida isbotlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

– adabiy-madaniy globallashuv jarayonlari, adabiy aloqalar, adabiy ta’sir natijalarining ingliz va zamonaviy o‘zbek adabiyoti fantastika yo‘nalishida tutgan o‘rni ikki ijodkor asarlari misolida yoritib berilgan;

– fantastik asarlardagi detalning badiiy-estetik vazifalari aniqlanib, ikki ijodkorning fantastik asarlaridagi o‘xshash va farqli jihatlar ochib berilgan.

– o‘zbek va ingliz adabiyotida fantastikaning, fantastik asarlarning X.To‘xtaboyev va J.Roulingning ijodiy merosiga ta’siri va ularning roli tahlil qilingan;

– X.To‘xtaboyev va J.Rouling ijodining fantastika janrida qilgan yangiliklari yoritib berilgan, nazariy umumlashma va xulosalar chiqarilgan. Ikki adib ijodining milliy mohiyati, shakllanishi, takomili tahlilini o‘rganish asnosida yozuvchi ijodida milliy adabiyot an’analari hamda nasridagi o‘xshash va farqli jihatlari ko‘rsatilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo‘yilganligi, chiqarilgan xulosalarning ishonchliligi, tasniflash, tavsiflash, qiyosiy-tipologik tahlil usullari bilan asoslanganligi; ishonchli manbalarga tayanilgan holda chiqarilgani hamda umumlashma xulosalar nufuzli nazariy adabiyotlar asosida dalillanganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqotning ilmiy ahamiyati ishning natijalariga ko‘ra chiqarilgan nazariy xulosalar asosida qiyosiy-tipologik metod mohiyatini yoritish, nazariy umumlashmalar chiqarish; jahon va o‘zbek adabiyotshunosligi materiallarini qiyoslash asosida yoritib berishning qiyosiy adabiyotshunoslik, jahon adabiyoti, adabiy aloqalar, adabiy ta’sir muammolariga doir monografik tadqiqotlar tayyorlash, o‘quv, metodik qo‘llanmalar ishlab chiqishdagi, o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotidagi asarlarning umumiy jihatlarini tahlil qilishdagi ahamiyati kabi masalalarni o‘rganishga nazariy asos bo‘lishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati dissertatsiya ilmiy-nazariy xulosalari va ularning natijalaridan oliy o‘quv yurtlari, akademik litsey va maktablarda adabiy-nazariy ma’lumotlar berishda, bolalar adabiyoti, qiyosiy adabiyotshunoslik fanlaridan o‘quv dasturi, darsliklar, o‘quv qo‘llanmalari, ma’ruza matnlarini tayyorlashda, badiiy matn talqini bo‘yicha maxsus kurs hamda seminarlar o‘tishda, magistrlik dissertatsiyalari, kurs ishlari yozishda, darsliklar va o‘quv qo‘llanmalar yaratishda foydalanish mumkinligida namoyon bo‘ladi.

Tadqiqot natijalari o‘zbek va ingliz bolalar fantastikasining tipologik xususiyatlarini qiyosiy o‘rganish metodologiyasini boyitadi hamda bolalar adabiyotiga oid nazariy qarashlarni takomillashtirishga xizmat qiladi. Shu bilan birga ulardan qiyosiy adabiyotshunoslik va bolalar adabiyoti fanlarini o‘qitishda, hamda o‘zbek bolalar adabiyotini xalqaro ilmiy maydonda targ‘ib etishda foydalanish mumkin.

Tadqiqot natijalarining joriylanishi. O‘zbek va ingliz bolalar adabiyotida “Sariq devni minib” hamda “Garri Potter va afsonaviy tosh” romanlarining tipologiyasini tadqiq etish hamda uning ilmiy-nazariy asoslarini ishlab chiqish asosida:

X.To‘xtaboyev va J.K.Rouling badiiy tafakkurining shakllanishida folklor va adabiy an’analarning mushtarak, milliy madaniy muhitning esa farqlovchi omil ekanligi hamda uning fantastik tafakkur tabiatiga ta’siriga oid xulosalardan Davlat ilmiy-texnik dasturi doirasidagi 2021-2023-yillarga mo‘ljallangan IL-402104474 “Bolalar adabiyoti.uz” elektron platforma va uning mobil ilovasini yaratish” amaliy loyihasi doirasida foydalanilgan. (№ 04/1-114 raqamli ma’lumotnomasi. 2026.01.08). Natijada o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotida fantastik tafakkurning shakllanishiga ta’sir etuvchi folklor-adabiy an’analar hamda milliy-madaniy omillar haqidagi ilmiy-nazariy qarashlar loyihaning mazmuniy asoslarini boyitgan.

“Sariq devni minib” hamda “Garri Potter va afsonaviy tosh” romanlarining qiyosiy-tipologik tahlili asosida ma’naviy kamolot, sinov-sarguzasht syujeti va

fantastik obrazlar tizimining mushtarakligi, parallel olam va milliy-tarbiyaviy yo‘nalishning ustuvorligi bo‘yicha xulosalardan 2023-2025-yillarda Germaniya akademik almashinuv xizmati DAAD tomonidan moliyalashtirilgan ID-57663348-raqamli “European Perspectives in Dialogue: Central Asia and Western Research – Muloqotda Yevropa istiqbollari: Markaziy Osiyo va G‘arb tadqiqotlari” nomli xorijiy loyihada foydalanilgan (Buxoro davlat universitetining 09.06.2026. 06/4399-ma’lumotnomasi). Natijada, o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotining qiyosiy-tipologik xususiyatlari, fantastik tafakkurning milliy-madaniy asoslari hamda ma’naviy-tarbiyaviy yo‘nalishlari yuzasidan ilmiy-nazariy qarashlar kengaytirilib, Sharq va G‘arb bolalar adabiyoti o‘rtasidagi mushtaraklik va farqli jihatlarni yoritishga xizmat qiluvchi ilmiy xulosalar boyitilgan.

X.To‘xtaboyev va J.Roulingning tadqiq etilgan asarlari qiyosiy-tipologik modellashtirilib, folklor-mifologik va sarguzasht mushtarakligi hamda fentezi-parallel olam va ertak-qissa, real-fantastik makon kabi farqli belgilar aniqlanganligiga oid xulosalaridan Toshkent shahar “Mahalla” teleradiokanali “Bir asar tarixi” eshittirish mashg‘ulotlarini tashkil qilishda foydalanilgan (O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasining “Mahalla” teleradiokanalining 28.01.2026. 35-sonli ma’lumotnomasi). Natijada ushbu teleko‘rsatuvlar uchun tayyorlangan materiallarning mazmuni mukammallashtirilib, ilmiy dalillar bilan boyitilib, ko‘rsatuvning ilmiy-ommaboplik xususiyati oshirilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari ilmiy ma’ruza ko‘rinishida 2 ta xalqaro va 2 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e’lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha jami 13 ta ilmiy ish nashr qilingan, jumladan, O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalari asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 9 ta maqola, shundan, xorijiy jurnallarda 5 ta, respublika jurnallarida 4 ta maqola nashr qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya, uchta asosiy bob, jami 8 ta fasl, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan tashkil topgan bo‘lib, umumiy hajmi 144 betdan iborat.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning kirish qismida tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zarurati, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, o‘rganilganlik darajasi, maqsad va vazifalari, obyekti, predmeti, tadqiqot usullari, ilmiy yangiligi, amaliy natijalari, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati, amaliyotga joriy qilinishi, chop etilgan ishlar, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi haqida ma’lumotlar berilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Fantastika va uning milliy-adabiy shakllanish xususiyatlari**” deb nomlangan. Ilk fasl ***“Fantastikaning genezisi va muhim xususiyatlari”*** deb atalgan. Fantastika qadimiy mif, afsona va ertaklarga borib taqaluvchi badiiy-estetik hodisa. “Fantastika” atamasining qadimgi falsafiy

qo‘llanilishi Platonning “Sofist” dialogida uchraydi.[20] Hozirgi kunda fantastika tushunchasining yagona, umumqabul qilingan nazariy-adabiy ta’rifi mavjud emas. “Fantastika” to‘g‘risida, uning shakllanishi, genezisi hamda adabiyotning bu turi jamiyat ongi va tafakkuriga qanday ta’sir o‘tkazishi haqidagi ilk ilmiy qarashlar fransuz adabiy tanqidchisi Sharl Nodening “Adabiyotdagi fantastika haqida” (1830)[21] nomli maqolasida uchraydi. Dunyo adabiyotshunosligida fantastika muammosi XX asrning ikkinchi yarmidan boshlab mustaqil ilmiy tadqiqot obyekti sifatida shakllandi.

Fantastikaning kelib chiqishi afsonalardan keyin sehrli ertaklarda ko‘rinadi. Ilmiy fantastika esa badiiy ijodning alohida turi sifatida ajralib turadi. Hozirgi zamon adabiyotida esa mif ham, ertak ham o‘z rivojini fantastik yo‘nalishda davom ettirmoqda[22].

Ayrim adabiyotshunoslar fantastikani mustaqil adabiy janr sifatida ko‘radi. E.Brandis fantastikani “shartli shakldagi janr” sifatida baholasa[23], K.Bulychev uni “badiiy adabiyotning barcha janr va turlarini qamrab oluvchi ijod turi” sifatida ko‘rsatadi. Olimlar qarashlaridan kelib chiqib, fantastika tadqiqotda faqat mustaqil janr emas, balki turli adabiy tur va janrlarda namoyon bo‘lib, badiiy tafakkur hamda estetik imkoniyatlarni kengaytiruvchi hodisa sifatida talqin etiladi. Fantastikaning asosiy belgisi voqelikning odatiy qonunlariga bo‘ysunmaydigan obrazlar, hodisalar va makon-zamon tasvirlarining mavjudligidadir. Fantastikaning yirik tadqiqotchilaridan biri Fara Mendleson Mayk Levi bilan birgalikda “Bolalar fantastik adabiyoti: kirish”[24] kitobini yozgan. Ularning ta’kidlashicha, dastlab ertaklar bolalar uchun mo‘ljallanmagan, chunki kattalar ularning “tasavvuri g‘ayritabiiylikdan zarar ko‘radi” deb hisoblagan.

Vladimir Propp [25] G‘arb nazariyasiga kuchli ta’sir ko‘rsatib, fantastik tafakkurning ildizlarini mif va ertak strukturasi bilan bog‘ladi.

Fantastik tafakkurning eng qadimiy manbalari hamda folklor-mifologik ildizlari bu – mif, afsona, rivoyat va xalq ertaklaridir. M.Eliade[26] fantastik matnlarni mifologik tafakkurning zamonaviy adabiyotdagi davomchisi deb baholaydi. Tzvetan Todorov[27] fantastikani mifdan ajratadi, biroq uning ildizlari mifologik dunyoqarashga borib taqalishini inkor etmaydi. Tahlillar shuni ko‘rsatadiki, fantastika – mifning badiiy evolyutsiyasidir.

Fantastika – badiiy tafakkurning universal mexanizmidir. Fantastika real va norealni qo‘shadi, sabab va oqibatni ramziy shaklda qayta quradi, borliqni to‘g‘ridan-

---

[20] https://bigenc.ru/wiki/«Софист»_(диалог_Платона) (дата обращения: 22.09.2025)

[21]Nodier Ch. Il fantastico in letteratura (Du fantastique en littérature) // Wikipedia. – Elektron resurs. – Murojaat rejimi: https://it.wikisource.org/wiki/Racconti_fantastici_(Nodier)/Del_fantastico_in_letteratura (murojaat sanasi: 21.06.2026).

[22] Tolkien J. R. R. On Fairy-Stories. – London: HarperCollins, 2001. – P. 9–74. https://omiliya.org/article/o-volshebnykh-skazkakh-dzhon-ronald-ruel-tolkien.html (accessed: 21.06.2025).

[23] Брандис Е.В. Научная фантастика и человек в сегодняшнем мире // Вопросы литературы. – 1977. – № 6. – С. 103.

[24] Levy M., Mendlesohn F. Children’s Fantasy Literature: An Introduction. – Cambridge: Cambridge University Press, 2016. – 274 p

[25] Пропп В.Я. Морфология сказки. – Л.: Academia, 1928. – 151 с. – (Вопросы поэтики. Вып. XII)

[26] Eliade M. Myth and Reality / trans. from French by W.R. Trask. – New York: Harper & Row, 1963. – 204 p. – (World Perspectives, Vol. 31). – Electronic resource. – URL: https://archive.org/stream/eliade-mircea-myth-and-reality-harper-row-1963/Eliade%2C%20Mircea%20djvu.txt (accessed: 21.06.2026).

[27]Todorov T. The Fantastic: A Structural Approach to a Literary Genre / Trans. from French by R. Howard. – Cleveland; London: The Press of Case Western Reserve University, 1973. – p. 93

to‘g‘ri emas, metafora orqali anglatadi. Fantastik tafakkur sabab, asar esa natijadir. Nazariy jihatdan fantastik tafakkur psixik-intellektual jarayon, fantastik asar esa ijodiy faoliyat mahsuli hisoblanadi. Fantastik tafakkur bo‘lmasa g‘ayritabiiy obrazlar, noodatiy syujetlar, alternativ makon va zamon yaratilmaydi. Shu ma’noda, fantastik asar – tafakkur natijasining matn shakliga ko‘chirilishidir. Milliy adabiyotlar kontekstida fantastika xalq og‘zaki ijodi, mifologiya va madaniy an’analar bilan chambarchas bog‘liq holda rivojlanadi.

Bobning 2-fasli ***“O‘zbek va ingliz bolalar fantastikasining shakllanish tamoyillari hamda ularning tipologik xususiyatlari”*** deb nomlanadi. O‘zbek adabiyotida fantastika o‘ziga xos boy tarixga va milliy xususiyatlarga ega. O‘zbek bolalar fantastik adabiyoti XX asrda milliy bolalar adabiyotini shakllantirish jarayonining tarkibiy qismi sifatida vujudga keldi. O‘zbek xalq og‘zaki ijodining yirik yodgorligi bo‘lgan “Alpomish”[28] dostoni mifologik tafakkur va fantastik tasavvurlar uyg‘unlashgan asardir. O‘zbek xalq ertaklarida devlar g‘ayritabiiy, ulkan kuch-qudratga ega mavjudotlar sifatida namoyon bo‘ladi hamda zamonaviy sarguzasht-fantastik adabiyotning ilk milliy prototiplaridan biri sifatida qaraladi. Ertakchilik an’anasi fantastik nasrning poydevorini yaratdi.

XX asrda bu yo‘nalish mustaqil shaklga ega bo‘lib, X. To‘xtaboyev, Tohir Malik, H. Shayxov, Sh. Sadulla, S.Quronov singari yozuvchilar ijodida o‘z ifodasini topdi. X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib”, “Sariq devning o‘limi” kabi asarlari sarguzasht fantastikasi uchun xos bo‘lsa, H.Shayxovning “Rene jumbog‘i”, “7-SER” kabi asarlari ilmiy fantastika yo‘nalishining yorqin namunalaridir.

O‘zbek adabiyotida fantastika masalalari bolalar adabiyoti, badiiy tasavvur va obraz poetikasi doirasida o‘rganilgan. Bu borada O.Sharafiddinov, P.Shermuhammedov, U.Normatov, R.Ibrohimovalarning[29] bolalar adabiyoti va badiiy tafakkurga oid tadqiqotlari muhim ilmiy manba hisoblanadi.

Ingliz adabiyotida fantastika shakllanishida qadimgi miflar, xalq ertaklari, afsonalar, diniy rivoyatlar, ritsarlik romanlari hamda folklor an’analari muhim manba vazifasini bajargan. Ingliz mifologiyasidagi Qirol Artur haqidagi afsonalarda toshga qadalgan qilichni faqat “tanlangan shaxs” sug‘urib olish qobiliyatiga ega. Bu motiv mifologik tafakkurga xos muqaddas tanlov (sacred election)[30] g‘oyasini ifodalaydi. X.Darton ingliz bolalar adabiyoti tarixiga oid quyidagilarni yozadi: “Umuman olganda, XVII asrgacha Angliyada bolalar kitoblari mavjud emas edi, XVII asrda esa faqat ayrim shunday kitoblar uchraydi”[31].

G‘arb adabiyotshunoslari ingliz bolalar adabiyotidagi muhim bosqich “Viktorian davri bolalar adabiyoti” [32] ni ta’kidlab o‘tishadi. Viktorian bolalar

---

[28]Алпомиш: Ўзбек халқ қаҳрамонлик достони. – Тошкент: Шарқ, 1998. – 397 б.

[29]Шарафиддинов О. Қалдирғочлардан бири // Ўзбекистон адабиёти ва санъати. – 1995. – 21 апрель. – № 16 (3303). – Б. 3.; Шарафиддинов О. Ҳожиакбарнинг сирли олами: Сўзбоши // Шайхов Ҳ. Туташ оламлар; Икки жаҳон овораси. – Тошкент: Шарқ, 2001. – Б. 3-4.; Шермуҳаммедов П. Давр қаҳрамон тақдирида: Адабий-танқидий мақолалар. – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 1976. – Б. 225.; Норматов У. Саргузашт сардори: адабий портрет – Тошкент: Адиб, 2012. — 112 б.; Ибрагимова Р. Жанр научной фантастики в узбекской советской литературе: монография. – Ташкент: Фан, 1987. – 92 с.

[30] “The chosen one” tushunchasi – qahramon bashorat orqali tanlanadi.

[31] Darton, Harvey. Children’s Books in England: Five Centuries of Social Life. Cambridge University Press, 2011. – 216 p.

[32] https://ru.wikipedia.org/wiki/Викторианская_литература (дата обращения: 21.06.2026).

adabiyotida madaniyat ikki bo‘g‘inga ajralib ya’ni qizlar uchun maxsus adabiyotlar hamda yigitlar uchun maxsus badiiy asarlar yozilishida ifodalangan. Qiz bolalar uchun mo‘ljallangan asarlarda ko‘proq uy yumushlari va oilaviy bayramlar bilan bog‘liq mavzular yoritilgan bo‘lsa, o‘g‘il bolalarga mo‘ljallangan asarlarda sarguzasht va sayohat motivlari ustuvorlik qiladi. Bunga Lyuis Kerrollning “Alisa mo‘jizalar mamlakatida”, Robert Maykl Ballantynening “Koral oroli. Tinch okean haqidagi rivoyat” asarlarini misol sifatida keltirish mumkin.

XIX asrning o‘rtalariga kelib, bolalar adabiyoti ham janrlar, ham mavzular jihatidan o‘zgarishga uchradi. A.T.Ackerman Viktoriya davri bolalar adabiyotini mazmun-mohiyatini tahlil qilib[33], bu davr bolalar adabiyotini quyidagi toifalarga bo‘ladi: 1. Diniy va axloqiy adabiyot; 2. Sarguzasht va imperialistik adabiyot; 3. Ijtimoiy-didaktik va realistik adabiyot.

Zamonaviy fantastikaning yirik tadqiqotchi J.R.R.Tolkienning “On Fairy-Stories” (1939)[34] ilmiy essesi fantastikani ilmiy jihatdan asoslashda muhim ahamiyatga ega. Shu davrda J.R.R.Tolkien bolalar adabiyotiga zamonaviy fantastikani o‘zining “Habbit” sarguzasht-fantastika asari orqali olib kirdi. Ammo 1980-yillarning oxiriga kelib, bolalar adabiyoti fantastikasining qisqa muddatli so‘nishiga sabab bo‘ladi. Bu davrda yozuvchilar ko‘proq “ijtimoiy realizm”ga yuz tutadilar. Ammo 1990-yillarda J.K.Roulingning “Garri Potter” romanlar turkumi tufayli fantastik adabiyot yana jonlanadi.

Bobning uchinchi fasli ***“Sariq devni minib” va “Garri Potter va afsonaviy tosh”asarlarida tipologik mushtaraklik va milliy o‘ziga xoslik***

Ishda o‘zbek va ingliz fantastikasida mushtaraklik va o‘ziga xoslik tadqiq etildi. Fantastik asarlar juda rang-barang bo‘lgani uchun ularni bitta mezon asosida tasniflash yetarli emas. Shu sababli “Sariq devni minib” va “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlari bir-birini to‘ldiruvchi bir nechta mezonlar asosida tasniflandi. *1. Syujet modeli asosida tipologiya.* 2. *Obraz tizimi asosida tipologiya.* 3. *Makon va xronotop asosida tipologiya.* 4. *Mo‘jizaning vazifasi asosida tipologiya.*

Mo‘jiza fantastik asarning markaziy komponenti. U turli vazifalarni bajaradi: a) syujetni harakatga keltiradi va qahramonga imkon beradi; b) sinov, axloqiy tekshiruv, ichki o‘sish mexanizmi; c)maqsad ya’ni qidiruv obyekti syujet markazi.

O‘zbek va ingliz bolalar adabiyotining *nazariy asoslarini* tahlil qilganda ulardagi o‘xshash jihatlarini quyidagicha ko‘rsatish mumkin: *1.Ma’rifiy va tarbiyaviy vazifa. 2.Xalq og‘zaki ijodiga tayanish. 3.Didaktik ruh. 4.Bosqichma-bosqich taraqqiyot.* Farqli jihatlari esa quyidagilar: *1.Shakllanish davri; 2.Madaniy asos*. *3.Siyosiy-ideologik bosim. 4.Janrlarning rivojlanishi*. *5.Badiiy erkinlik.*

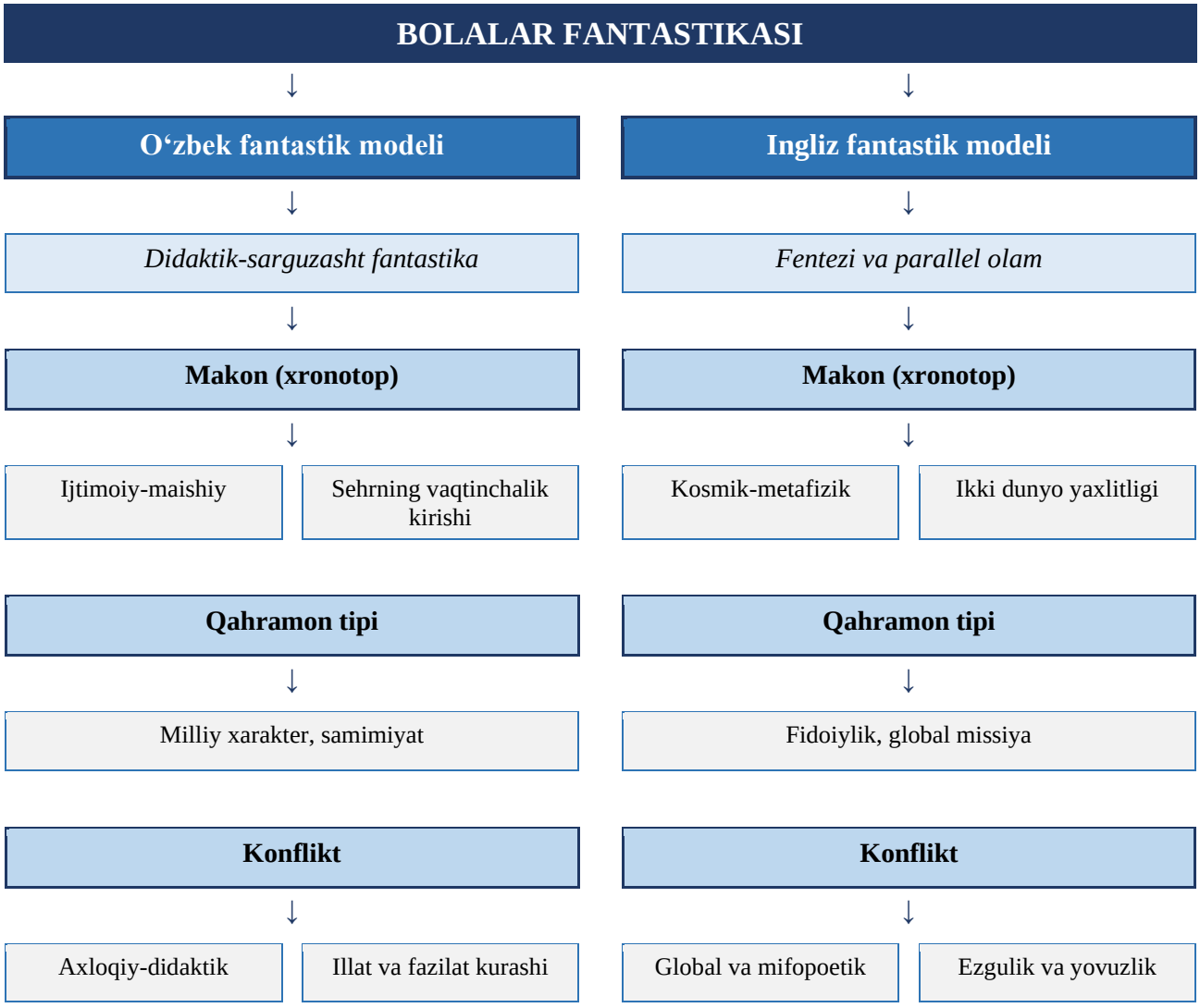
Fantastik asarlarning qiyosiy-tipologik modelini belgilashda model tushunchasi faqat ikki adabiy hodisaning o‘xshash va farqli belgilarini qayd etish vosita sifatida emas, muayyan poetik tizimning barqaror va o‘zgaruvchan komponentlari o‘rtasidagi munosabatni ifodalovchi nazariy konstruksiya sifatida tushuniladi. Shu jihatdan

[33] Ackerman, Ann Trugman. Victorian Ideology and British Children’s Literature, 1850-1914. PhD diss., Denton, Texas, 1984. 377 p.

[34]Tolkien J. R. R. On Fairy-Stories. – London: HarperCollins, 2001. – P. 9–74. https://omiliya.org/article/o-volshebnykh-skazkakh-dzhon-ronald-ruel-tolkien.html (accessed: 21.06.2025).

tadqiqotda taklif etilayotgan model X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” va J.K.Roulingning “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlarida fantastik poetikaning shakllanishi va amal qilishini bir xil mezonlar asosida qiyoslashga xizmat qiladi.

“Garri Potter va afsonaviy tosh” va “Sariq devni minib” asarlarining tipologik modeli shuni ko‘rsatadiki, o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotida fantastik asarlarning shakllanishi turli tarixiy-madaniy sharoitlarda kechgan bo‘lsa-da, ularning genezisi xalq og‘zaki ijodi, mifologik tasavvurlar va ertakchilik an’analari bilan chambarchas bog‘liqdir. Har ikki adabiyotda fantastika bolalar tasavvurini boyitish, axloqiy-estetik qarashlarini shakllantirish hamda badiiy tafakkurni rivojlantirishga xizmat qiluvchi muhim adabiy hodisa sifatida namoyon bo‘ladi.



1-rasm. **Bolalar fantastikasining o‘zbek va ingliz modellari: makon, qahramon tipi va konflikt bo‘yicha qiyosi**

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Sariq devni minib” va “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlarining qiyosiy-tipologik tahlili”** deb nomlangan bo‘lib, ikki fasldan tarkib topgan. Birinchi fasl ***“Ijodkor dunyoqarashini shakllantiruvchi ijtimoiy-madaniy va estetik omillar”*** deb nomlangan bo‘lib, har qanday badiiy asarda muayyan darajada yozuvchining biografiyasi aks etishi tabiiydir. X.To‘xtaboyev

asarlarini tahlil qilar ekanmiz, ularda, eng avvalo, yozuvchining hayot yo‘li hamda xarakteri tabiati namoyon bo‘lishini ko‘ramiz. X.To‘xtaboyev ijodining shakllanishiga ta’sir ko‘rsatgan *shaxsiy tajriba va biografik omillar*dan biri bolalik chog‘ida buvisidan tinglagan ertaklari bo‘lib, ular yozuvchining tasavvur olamini boyitib, ijodiy ruhining shakllanishiga zamin yaratgan. *Ijtimoiy va kasbiy omillar* nuqtayi nazaridan esa, yozuvchining ijodiy faoliyati davomida 300 dan ortiq felyeton yozgani jamiyatdagi illatlar, jinoyatlar va qonunbuzarliklarni yaqindan kuzatish, ularni tahlil qilish hamda tegishli xulosalar chiqarishiga imkon bergan. *Adabiy ta’sir va badiiy an’ana omillari* X.To‘xtaboyev ijodida quyidagilarda ko‘rinadi. Yozuvchi realizm metodi keng yoyilgan davrda ijod qilgani sababli uning asarlarida real hayot, hayotiy dalillar va mantiqiy tahlil ustuvorlik qiladi. Rodari va Svift ijodidan ilhomlanganligi esa, asarlaridagi sarguzasht, sayohat va hazil-mutoyiba elementlarining kuchayishiga ta’sir ko‘rsatgan. X.To‘xtaboyev ijodida *jamiyat va tarixiy muhit ta’siri* ham bevosita seziladi. Adib dunyoqarashi shaxsiy tajriba, kasbiy faoliyat, adabiy ta’sirlar, ichki ruhiy sifatlar va jamiyatdagi ijtimoiy muhit uyg‘unligida shakllangan. Shu omillar uning ijodiy uslubini ham, asarlaridagi mazmun va g‘oyalarni ham belgilab bergan. Ingliz adibasi J.K.Rouling[35]ning biografiyasi har bir asari yaratilishida bevosita ta’siri seziladi. J.Roulingning *oilaviy sharoiti va bolalik kechinmalari* uning yozuvchi sifatida shakllanishida muhim omil bo‘lgan. Onasining vafoti, otasi bilan murakkab munosabatlari va singlisiga ertaklar to‘qib berishi ijodida yetimlik, mehrsizlik va oilaviy qo‘llab-quvvatlash motivlarini yuzaga keltirgan. *Ta’lim va adabiy muhitda,* J.Roulingning maktabdagi ingliz tili va adabiyoti o‘qituvchilari tomonidan qo‘llab-quvvatlanishi uning ijodiy salohiyatini erta yuzaga chiqardi. J.Rouling shaxsiy *hayotidagi sinovlar va psixologik kechinmalar* uning asarlarida o‘z ta’sirini ko‘rsatmay qolmaydi. Ilk muhabbatda omadsizlik, oilaviy nizolar, turmushdagi zo‘ravonlik va moddiy qiyinchiliklar yozuvchining ruhiy dunyosiga keskin ta’sir ko‘rsatdi. Yozuvchining yoshligidan ertaklar to‘qishga qiziqish juda kuchli edi. J.Rouling hayotiy kechinmalarini fantastik voqelik bilan uyg‘unlashtira oldi va shu yo‘l bilan butun dunyo adabiyoti uchun noyob sehrli-realistik olam yaratdi.

Ikkinchi bobning ikkinchi faslida ***“Obrazlar tizimi va xarakter yaratish tamoyillari” tadqiq etilgan.*** Badiiylikning eng yuksak darajasi obrazlarda ko‘rinadi. Ishda “Garri Potter va afsonaviy tosh”dagi qahramonlar badiiy xarakteri batafsil tahlil qilingan. Asarning dastlabki boblaridanoq Garri Potter obrazi o‘quvchini sehrli olamga faol tarzda jalb etadi va bu olamga nisbatan befarq bo‘lib qolish imkonini bermaydi[36]. Garri Potter obrazi buyuk kuch egasi sifatida ko‘rsatiladi.

Asardagi do‘stlik mavzusi – Garri, Ron va Germionaning o‘zaro do‘stligi butun asar davomida asosiy kuch sifatida xizmat qiladi. Germiona Roulingning o‘zini aks ettiruvchi personaj hisoblanadi. Ron Uizli turkumda Garri Potterning eng yaqin do‘sti sifatida sadoqat va do‘stlik timsoli bo‘lib namoyon bo‘ladi.[37]. Salbiy personaj sifatida Lord Voldemortni ko‘rsatishimiz mumkin. Malfoy esa ko‘p qirrali qahramon sifatida gavdalanadi. Ishda Drako Malfoy obrazi “Garri Potter va afsonaviy tosh” romanida

[35] https://www.rbc.ru/person/6707cce99a794728fbf1cf6b (murojaat sanasi: 21.06.2026)
[36]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 42.
[37]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 205.

antagonistik xarakterga ega bo‘lgan, ijtimoiy va axloqiy qarama-qarshiliklarni ifodalovchi muhim badiiy timsollardan biri sifatida namoyon bo‘lishi ochib berilgan.[38].

“Sariq devni minib” romanida har bir kasbning tagida mashaqqatli mehnat, ilm, sabr yotishini yosh o‘quvchilarga Hoshimjon timsolida ko‘rsatganligi misollar asosida ishda batafsil yoritilgan. X.To‘xtaboyev ijodida yaratilgan badiiy obrazlar va xarakterlar o‘zining hayotiyligi, tabiiyligi va chuqur ma’naviy mazmuni bilan ajralib turadi. Hoshimjon, Soraxon folbin, Danak qori, Bodom qori, Yong‘oq qori kabi personajlar orqali yozuvchi nafaqat kulgi, balki o‘ylantiruvchi, tarbiyaviy ahamiyatga ega voqealarni jonli tasvirlaydi. X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib”da xalq ertaklari elementlari bilan birga hayotiy, real bolalar obrazlari tasvirlansa, J.Roulingning mashhur “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarida qahramonlar afsonaviy va real tasavvurlarni uyg‘unlashtirgan.

2.2.1-jadval.

“Sariq devni minib” hamda “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlaridagi obrazlar tipologiyasini quyidagi jadvalda ko‘rish mumkin:

T/r	**Mezonlar**	**Hoshimjon**	**Garri Potter**
1.	*Qahramonlarning yoshi va ijtimoiy holati*	O‘smirlik ostonasidagi bola (6-sinf o‘quvchisi), qishloq muhitida, oddiy oilada o‘sgan, sho‘x va xayolparast	O‘smirlik ostonasidagi bola (“secondary school” [39] bosqichiga o‘tgan) xolasi oilasida tarbiyalangan, yetim va yakka-yolg‘iz
2.	*Maktab va ta’lim muhiti*	Real hayotiy maktablar (qishloq maktabi, Mirzacho‘l maktabi) – bilim olishdan ko‘ra, mas’uliyatdan qochish	Fantastik maktab (“Hogwarts” afsungarlik va sehrgarlik maktabi) – bilim, sehr va sarguzashtlar jamlangan asosiy maskan.
3.	*Ustoz va direktor obrazi*	Otajon Azizov – Hoshimjonga to‘g‘ri yo‘l ko‘rsatishga urinadigan, sabrli va qattiqqo‘l, ammo mehribon real hayotiy ustoz	Albus Dambldor – donishmand, mehribon va qudratli afsungar, Garrining ma’naviy himoyachisi.
4.	*Do‘stlar va hamrohlar*	Zokir, Orif, Mirobiddinxo‘ja	Ron, Germiona
5.	*Yovuzlik va dushman konsepti*	Ichki yovuzlik va nafs: sariq dev(nafs)ning hamda qorilarning ustidan g‘alabasi)	Yovuz kuchlar Voldemort kabilarning ustidan Garrining g‘alabasi
6.	*Sehrli atribut(vosita)*	sehrli qalpoqcha	sehrli tayoqcha

Ishning uchinchi bobi **“Sariq devni minib” va “Garri potter va afsonaviy tosh” asarlarining badiiy-estetik xususiyatlari”** deb nomlangan bo‘lib, uch fasldan iborat. Uning birinchi faslida ***“Individual uslub va badiiy mahorat masalalari”*** tadqiq etilgan. Ijodkorning uslubi – uning ichki olami, shaxsiy kechinmalari, estetik qarashlari badiiy ifoda vositalari bilan chambarchas bog‘liqdir. Har ikki ijodkor turli jihatdan tahlil qilinganda, ularning badiiy mahorati va uslublarida sezilarli farqlar mavjudligi oydinlashdi. X.To‘xtaboyev bolalik soddaligi, samimiyligi va o‘ziga xos yumorni badiiy vosita sifatida ishlatadi. Kulgili vaziyatlardan yetarlicha foydalanish, salbiy

[38] Fenske C. Muggles, Monsters and Magicians: A Literary Analysis of the Harry Potter Series. – Frankfurt am Main: Peter Lang Publishing, 2008. – P. 152.

[39]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 31.

obraz (asarda nafs qullari)ni maksimal kulgili holatlarda tasvirlash adibning mahoratidan darakdir.

“– Shunday qilib, Donoxonga hamla qilgan sariq Dev bilan olishsam maylimi? – so‘rayman qalpoqchamdan.

Chindan ham uyqum kelib qolgan ekan, boshimni yostiqqa qo‘yishim bilan pishillab uxlab qolibman. Tong saharda, hali hammayoqda xo‘rozlar basma-basga qichqirishayotgan bir paytda buvijonim turtkilab uyg‘ota boshladi.

– Tursang-chi, ko‘zing ochig‘-u, o‘zingni uxlaganga solasan-a.

– Hali erta-ku, buvijon, – deyman ko‘zimni ochgim kelmay.

– Namoz o‘qiymiz, tur, bolam.

– Kecha o‘qidikku, tag‘in o‘qiymizmi?”[40]

Asardan olingan birgina mana shu parchaning o‘zida ham fantastikani (qalpoqcha bilan suhbat), ham sodda, beg‘ubor bolalikni, hayotiy yumorning mavjudliligini (namozning har kun o‘qilishidan hayratlanish), milliy ruh ufurib turgan kayfiyat (buvisi erta tongdan bolani uyg‘otishi) kabilarni ko‘rishimiz mumkin.

J.Rouling asarlaridagi sehrli dunyo uch asosiy unsurdan tashkil topgan: sehrli jonzotlar, sehrli buyumlar va o‘z xususiyatlariga ishora qiluvchi g‘ayrioddiy ismlarni olib yuruvchi odamlar. Ushbu uch guruhdan faqat oxirgisi ya’ni qahramonlar o‘zgarishga moyildir. Asar real dunyoga parallel ravishda yaratilgan fantastik olamda kechishiga qaramay, bosh qahramonlarning o‘y-kechinmalarida hayotiylik va insoniy ruhiy kechinmalar yaqqol namoyon bo‘ladi.

“… The hundreds of faces staring at them looked like pale lanterns in the flickering candlelight. Dotted here and there among the students, the ghosts shone misty silver. Mainly to avoid all the staring eyes, Harry looked upwards and saw a velvety black ceiling dotted with stars. He heard Hermione whisper, ’It’s bewitched to look like the sky outside, I read about it in Hogwarts: A History.”[41].

Ikkinchi fasl ***“Ko‘p qatlamlilik fenomeni va kompozitsion tuzilma xususiyatlari”*** deb atalgan. Adabiyotda fantastikaning uslubiy-kompozitsion tuzilmasi o‘ziga xos poetik tizimga ega bo‘lib, unda voqealar ketma-ketligi, tasvir uslubi, til vositalari, obrazlar tizimi va fantastik elementlarning reallik bilan uyg‘unligi asosiy o‘rinni egallaydi. X.To‘xtaboyevning mahorati asar kompozitsion qurilishida, boblarning nomlanishida ham yaqqol ko‘rinadi. Asardagi har bir bobning nomlanishi ham o‘ziga xos va qiziqarlidir. Masalan, “Baxtim kulib boqqan edi”, “Yaproqlar qarsak chaladi” kabilar asarning qiziqarliligi, jozibadorligini oshirgan.

Ichki monolog va dialogning qorishuvi, kompozitsion jihatdan tahlil qilinganda, “jonlantirish” usuli qo‘llanilgan. Hoshimjonning qalpoqcha bilan suhbati aslida uning ichki *“Men”*i bilan qilayotgan muloqotidir.

“– Rostini ayt, mendan agronom chiqarmikan-a?

– Chiqadi. Albatta, chiqadi.

– Axir mening diplomim yo‘q-ku? – deyman ko‘nglim o‘ksib.

– O‘ksinma, – deydi qalpoqcham, qo‘lingni cho‘ntaginga sol – diplom tayyor”[42].

---

[40]To‘xtaboyev X. Sariq devni minib: Roman. – Toshkent: Global books, 2021. – B. 128.

[41]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 87.

[42] To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B. 22.

Ushbu parcha X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” asari syujet rivojidagi keskin burilish (“perepetiya”)ning boshlanish nuqtasi sifatida namoyon bo‘ladi. Chunki aynan shu vaziyatdan boshlab Hoshimjonning hayotida yangi voqealar tizimi shakllanadi va uning taqdiri kutilmagan yo‘nalishda davom etadi. Hoshimjonning “ko‘ngli o‘ksishi” va diplom haqidagi xavotiri undagi hali batamom yo‘qolmagan vijdon va mantiqni ko‘rsatadi. Qalpoqcha (Sariq dev yoki nafs) unga eng oson yo‘lni taklif qiladi (“qo‘lingni cho‘ntagingga sol, diplom tayyor”). Bu suhbat asarning g‘oyaviy kompozitsiyasini belgilaydi.

“...Professor Flitwick, the Charms teacher, was a tiny little wizard who had to stand on a pile of books to see over his desk. At the start of their first lesson he took the register, and when he reached Harry’s name he gave an excited squeak and toppled out of sight.”[43]

Kompozitsiyaning eng muhim elementlaridan biri, asar voqealari sodir bo‘ladigan muhitni shakllantirishdir. Muallif J.Rouling shunchaki darslar jadvalini sanab o‘tmayapti, balki asar syujetini bir necha “qatlam”da rivojlantirmoqda. *Ko‘p qatlamlilik* ya’ni badiiy asar kompozitsiyasida bir vaqtning o‘zida bir nechta chiziq parallel ravishda ketadi.

Bobning uchinchi fasli ***“J.Rouling va X.To‘xtaboyev asarlarining til xususiyatlari”*** deb nomlangan. Fantastik asarlarda uslubiy vositalar ijodkorning badiiy mahoratini ko‘rsatishi bilan bir qatorda, tasvirning sehrli muhitini yaratishga xizmat qiladi.

1. Leksik qatlam va so‘z boyligi. “Sariq devni minib” asarida esa leksik qatlam xalqona, sodda va kundalik so‘zlashuv tiliga yaqin birliklar, takror va juft so‘zlar, kinoya, yumor ustunlik qiladi. Bu esa asardagi uslubiy bo‘yoqdorlikni ta’minlagan. “Menga o‘xshash esli-hushli, gapga tushunadigan bir yigitga juda-juda zoriqib o‘tirgan ekan”.[44] “Garri Potter va afsonaviy tosh”da tilning leksik tarkibi keng va qatlamli bo‘lib, u kundalik ingliz tili birliklari bilan bir qatorda neologizmlar, fantastik terminlar, sehr-jodu bilan bog‘liq maxsus so‘zlar orqali boyitilgan. Muallif tomonidan yaratilgan Hogwarts, Muggle, Kvidish, Dementor kabi so‘zlar asarning badiiy olamini shakllantiruvchi muhim lingvistik vositalar sifatida namoyon bo‘ladi.

2. Sintaktik qurilish. “Sariq devni minib” asarida sintaksis sodda bo‘lib, qisqa va lo‘nda gaplardan foydalanish ustuvorlik qiladi. Bu holat bolalar tafakkuriga mos, oson idrok etiladigan matn yaratishga xizmat qiladi. “Qishlog‘imizda uchta qori pochcha bor. Uchovlari qishloqning uch chekkasida turishadi”[45] “Garri Potter va afsonaviy tosh”da gap tuzilmalari nisbatan murakkab bo‘lib, tasviriylik va dinamika uyg‘un holda syujetning tezkor rivojlanishiga xizmat qiladi. “Hams and pheasants were hanging from the ceiling, a copper kettle was boiling on the open fire and in a corner stood a massive bed with a patchwork quilt over it.”[46].

3. Stilistik vositalar. X.To‘xtaboyev asarida yumor, kinoya va mubolag‘adan foydalanish yetakchi. Sariq dev obrazi orqali yozuvchi soxta ishonch, xurofot va sodda ishonuvchanlik kabi ijtimoiy illatlarni fosh etadi. “Bodom qori Danak qoridan sal

[43]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 99.
[44] To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B.57
[45]To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B.120
[46]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P.104.

novcharog‘-u, ammo oyoqlari juda-juda ham kalta, qo‘llari undan ham kalta. Uzoqdan qarasangiz ham, yaqindan qarasangiz ham baribir *mis samovarning o‘zginasi* deysiz”[47]. J.Rouling asarida metafora, simvol, ramziy obrazlar faol qo‘llanadi. ““What on earth were you thinking of?” said Professor McGonagall, with *cold fury in her voice*.”[48].

4. Nutq uslubi va muallif pozitsiyasi. “Sariq devni minib”da muallif nutqi ko‘pincha o‘quvchi bilan bevosita muloqotga kirishgandek taassurot uyg‘otadi. Bu holat asarning tarbiyaviy va didaktik yo‘nalishini kuchaytiradi. “Ochig‘ini aytsam, men shu kunlarda juda irodali bo‘lib kelganman, yo‘q, kulmang.”[49]. “Garri Potter va afsonaviy tosh”da muallif nutqi epik va tasviriy bo‘lib, qahramonlar nutqi ularning xarakteriga mos ravishda individuallashtirilgan. “Typical,” said Harry darkly. “Just what I always wanted. To make a fool of myself on a broomstick in front of Malfoy.”

He had been looking forward to learning to fly more than anything else. “You don’t know you’ll make a fool of yourself,” said Ron reasonably. “Anyway, I know Malfoy’s always going on about how good he is at Quidditch, but I bet that’s all talk.”[50]

“Garri Potter va afsonaviy tosh” til jihatidan murakkab, tizimli va neologizmlarga boy fantastik makon yaratishga xizmat qilsa, “Sariq devni minib” asarining tili xalqona, sodda va tarbiyaviy yo‘nalishga ega bo‘lgan badiiy tizim sifatida namoyon bo‘ladi.

XULOSA

1. Adabiyotshunoslikning metodologik tamoyillari asosida fantastika alohida lokal janr emas, balki adabiy tur va janrlar tizimida transformatsiyalanuvchi umuminsoniy badiiy tafakkur shakli ekanligi isbotlandi. Genetik jihatdan mif, afsona va xalq ertaklari arxetiplari negizida shakllanib, tarixiy-evolyutsion taraqqiyot jarayonida ilmiy fantastika (science fiction), fentezi (fantasy), utopiya va distopiya (antiutopiya) kabi mustaqil janriy modifikatsiyalarga ajralishi va bu ko‘rinishlar shunchaki to‘qima elementlar majmui bo‘lmay, insoniyat ijtimoiy va madaniy ehtiyojlarining badiiy matndagi konkret ontologik va konseptual ifodasi sifatida namoyon bo‘ladi.

2. O‘zbek va ingliz bolalar fantastikasi folklor-mifologik qatlam hamda xalq ertakchiligi an’analari bilan genetik mushtaraklikka ega bo‘lsa-da, ularning milliy-konseptual taraqqiyot yo‘nalishlari farqlanadi. Ingliz bolalar adabiyotida “fentezi va parallel olam” (High Fantasy/Worldbuilding) konsepsiyasi ustuvor bo‘lsa, o‘zbek adabiyotida milliy mentalitet va pedagogik an’analar ta’sirida “didaktik-sarguzasht” modeli shakllangan. Unda real ijtimoiy makon markaziy o‘rin egallab, fantastik unsurlar xarakterdagi illatlarni ochib beruvchi badiiy vosita vazifasini bajaradi. Mazkur farqlar fantastik asarning milliy-tipologik modelini belgilovchi muhim mezonlar sifatida namoyon bo‘ladi.

[47]To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B.120
[48]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P.131.
[49]To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B. 264
[50]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P.107.

3. X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” romani milliy sarguzasht fantastika adabiy an’anasiga, J.Roulingning “Garri Potter va afsonaviy tosh” romani esa sof fentezi (High Fantasy) janriy modifikatsiyasiga, mansubligi badiiy matn tahlili orqali dalillandi. Har ikki asar arxitektonikasida fantastik unsur syujet dinamikasini harakatlantiruvchi yetakchi badiiy-poetik vosita hisoblansa-da, ularning ontologik maqomi tubdan farq qiladi.

4. X.To‘xtaboyev va J.Rouling badiiy tafakkurining shakllanishida folklor manbalari, klassik adabiy an’analar hamda bolalik taassurotlari umumiy omillar sifatida namoyon bo‘ladi. Shu bilan birga, ijodkorlarning milliy-madaniy va ijtimoiy muhiti ularning badiiy qarashlari, syujet qurilishi hamda qahramonlar qadriyatlar tizimining o‘ziga xosligini belgilaydi.

5. Qiyosiy psixologik tahlilga ko‘ra, X.To‘xtaboyevning Hoshimjon obrazi oson yo‘l bilan maqsadga erishishga intilish va hayotiy tajriba orqali xulosa chiqarish jarayonida dinamik rivojlanadi. Uning xarakter evolyutsiyasi sehrli kuchdan voz kechib, mehnat va ma’naviy o‘sishga qaytish bilan yakunlanadi. J.Roulingning Garri Potter obrazi esa ruhiy bardoshlilik, mas’uliyat, do‘stlarga sadoqat va adolat yo‘lida ongli tanlov qilish xususiyatlari bilan ajralib turadi. Shu jihatdan, o‘zbek va ingliz bolalar adabiyotida qahramon ruhiyati rivojini ifodalovchi ikki xil psixologik model namoyon bo‘ladi.

6. O‘zbek va ingliz bolalar fantastikasida sarguzasht motivi hamda ezgulik va yovuzlik o‘rtasidagi kurash syujetning asosiy kompozitsion tayanchi hisoblanadi. J.Rouling romanida konflikt global va metafizik mazmun kasb etsa, X.To‘xtaboyev asarida u ijtimoiy-maishiy hamda tarbiyaviy mazmun bilan uyg‘unlashadi. Bu xususiyat fantastik konfliktning milliy poetik talqinini belgilaydi.

7. O‘zbek va ingliz bolalar fantastikasida badiiy makon va zamon (xronotop) ikki xil poetik model asosida qurilganligi isbotlandi. J.K.Rouling romanida binar (ikki qatlamli) xronotop modeli asosida real va parallel sehrli makonlar portallar orqali bog‘lanib, mustaqil “dunyoqurilish” tizimini hosil qiladi. X.To‘xtaboyev prozasida esa monotsentrik (bir markazli) xronotop ustun bo‘lib, real hayot makoni saqlanadi va sehr unsuri unga vaqtinchalik vosita sifatida kirib keladi.

8. X.To‘xtaboyev va J.Roulingning individual uslubiy xususiyatlari bolalar fantastik prozasida ikki xil lingvokulturologik paradigmani yuzaga keltirganligi isbotlandi. X.To‘xtaboyev uslubida etno-yumoristik va nutqiy-didaktik xususiyatlar ustun bo‘lib, so‘zlashuv tili, milliy frazeologizmlar, maqol va matallar obrazlarni hayotiylashtirishga xizmat qiladi. J.Rouling idiostilida esa mifopoetik va derivatsion tafakkur yetakchilik qilib, ramziylik, neologizmlar va sehrli nomlar yangi badiiy voqelikni shakllantiradi. Har ikki adib milliy til imkoniyatlaridan qahramonlarning ruhiyati va xarakterini ochish, milliy-madaniy ruhni ifodalash hamda bolalarning estetik tafakkuriga ta’sir ko‘rsatishda samarali foydalangan.

9. Qiyoslangan har ikki asarning kompozitsion qurilishi va syujet rivojining dinamik arxitektonikasi fantastik unsur bilan realistik determinatsiyaning (sabab-oqibat bog‘lanishining) o‘zaro funksional munosabatiga asoslanishi dalillandi. J.Roulingning “Garri Potter va afsonaviy tosh” romanida bir-birini taqozo etuvchi ko‘p qatlamli syujet va parallel voqeliklar tizimi yetakchilik qilsa, X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” asarida realistik hayot xronikasi bilan fantastik detallarning

kundalik ehtiyojlar kesimida izchil almashinuviga asoslangan syujet modeli kompozitsion yaxlitlikni ta’minlaydi.

10. Xudoyberdi To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” va J.Roulingning “Garri Potter va afsonaviy tosh” asarlarini qiyosiy-tipologik jihatdan o‘rganish zamonaviy bolalar adabiyotshunosligi uchun juda katta ilmiy ahamiyatga ega. O‘zbek va ingliz bolalar adabiyotidagi fantastik obrazlar, syujetlar va motivlarning o‘xshash hamda farqli jihatlarini ilmiy asoslash, shu bilan birga xalq og‘zaki ijodi (o‘zbek ertaklaridagi dev obrazi va g‘arb mifologiyasidagi sehrgarlik) yozma adabiyotga qanday ko‘chganini va transformatsiyaga uchraganini tizimli tahlil qilish imkonini beradi.

НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD03/2025.27.12.Fil.12.04 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТЕРМЕЗСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

ТЕРМЕЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ХАЙРУЛЛАЕВА ЛАРИСА ЭРКИН КИЗИ

ТИПОЛОГИЯ ФАНТАСТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В УЗБЕКСКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (на материале произведений Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень»)

10.00.06 – Сравнительное литературоведение и переводоведение

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам

Термез – 2026

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии за № B2026.3.PhD/Fil6881.

Диссертация выполнена в Термезском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Термезского государственного университета (www.terdu.uz) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:	**Кадырова Насима Саидбурхановна,** доктор филологических наук (DSc), доцент
Официальные оппоненты:	**Касимова Замира Абдуллаевна,** доктор филологических наук (DSc), доцент
	Тулабаева Рухсора Сайфуллаевна, кандидат филологических наук (PhD), доцент
Ведущая организация:	**Узбекский государственный университет мировых языков**

Защита диссертации состоится «23» 11 2026 года в 16:00 часов на заседании Научного совета PhD03/2025.27.12.Fil.12.04 при Термезском государственном университете (Адрес: г. Термез, ул. Баркамол авлод, 43. Тел.: (99 876) 221-74-55; факс: (99 876) 221-71-71).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Термезского государственного университета (зарегистрирована за № 442). Адрес: г. Термез, ул. Баркамол авлод, 43. Тел.: (99 876) 221-74-55.

Автореферат диссертации разослан «11» 11 2026 года.

(реестр протокола рассылки № 18 от «11» 11 2026 года).

Ш.Т. Махмараимова
Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

З.Б.Умуркулов
Учёный секретарь Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук (DSc), доцент

Н.Т. Юлдашев
Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук (DSc), доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Одним из приоритетных направлений мирового литературоведения стало сравнительно-типологическое изучение национальных литератур, призванное выявить универсальное и национально-самобытное в художественном мышлении. В частности, особое внимание уделяется сопоставительному исследованию фантастических произведений детской литературы, поскольку она признаётся важным культурным явлением, формирующим эстетический вкус и духовно-нравственное мировоззрение личности. Исходя из этого, научное изучение типологических особенностей фантастических произведений узбекской и английской детской литературы является актуальной задачей как национального, так и сравнительного литературоведения.

В мировом литературоведении последовательно изучаются поэтика и типологические особенности детской фантастики. Исследование фантастического мышления, концепции героя, а также национальных и общечеловеческих поэтических принципов относится к числу ведущих направлений сравнительного литературоведения. Такой подход позволяет глубже раскрыть поэтические закономерности и национальное своеобразие фантастических произведений в детской литературе разных народов.

В последние годы особое внимание обращается на изучение национальной литературы в контексте мирового литературного процесса, расширение исследований в области сравнительного литературоведения, а также научное осмысление художественного наследия, способствующего духовному и интеллектуальному становлению подрастающего поколения. Важной задачей в этом отношении признаётся раскрытие типологических связей узбекской литературы с мировой и укрепление её роли и авторитета на международном уровне. Ведь «если литература нации богата, музыка близка сердцу, театр правдив, кино впечатляет, а искусство притягательно, то голос такого народа громко звучит в мире»[1]. С этой точки зрения сравнительно-типологическое исследование фантастических произведений узбекской и английской детской литературы, выявление своеобразия воплощённого в них художественного мышления, системы образов, национальных и общечеловеческих поэтических принципов составляют одну из актуальных задач современного литературоведения.

Фантастические произведения узбекской и английской детской литературы играют важную роль в формировании детского мышления и художественной интерпретации общечеловеческих ценностей. В частности, в произведениях Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг посредством фантастического сюжета, мифологических и символических образов достигнута художественная гармония национальных и общечеловеческих ценностей. Данные произведения не только являются высокими образцами узбекской и английской детской литературы, но

[1] Prezident matbuot xizmati. Prezident madaniyat, san’at va adabiyot sohalari xodimlariga mukofotlar topshirdi. – 2026. – 1 iyun. – URL: https://www.gazeta.uz/oz/2026/06/01/president/(дата обращения: 04.09.2026).

и отражают важные этапы развития мировой детской фантастики. Сопоставительное изучение типологических особенностей, системы образов, мифопоэтического пласта и концепции героя фантастических произведений в творчестве Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг относится к числу актуальных задач современного сравнительного литературоведения.

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, поставленных в постановлениях Президента Республики Узбекистан от 19 мая 2021 года № ПП-5117 «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан» и от 2 февраля 2024 года № ПП-54 «О дополнительных мерах по ускорению реформ в сфере образования», Указе «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы», постановлениях Кабинета Министров Республики Узбекистан от 19 мая 2021 года № 312 «О мерах по эффективной организации популяризации изучения иностранных языков» и от 19 января 2022 года № 34 «О дополнительных мерах по совершенствованию изучения иностранных языков», а также в других нормативно-правовых документах.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. Исследования в узбекском и мировом литературоведении, посвящённые изучению фантастики, детской фантастической литературы, а также творчества Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг, можно разделить на три группы по постановке проблемы и научно-теоретической направленности.

Первое направление составляют исследования, посвящённые изучению теоретико-эстетической природы, генезиса и жанровых особенностей фантастики. Предметом рассмотрения в рамках этого направления стали природа фантастики как литературного явления, её соотношение с реальной действительностью и художественным вымыслом, жанровые границы научной фантастики и фэнтези, вопросы фантастического мышления и фантастической условности. В узбекском литературоведении Р.Ибрагимова [2] исследовала жанровые особенности фантастики в узбекской литературе, а П.Шермухаммедов [3] сосредоточил внимание на вопросах фантастического изображения и героя времени. В зарубежном литературоведении Ц.Тодоров[4] и

[2] Ибрагимова Р. Жанр научной фантастики в узбекской советской литературе: Монография. – Ташкент: Фан, 1987. – 96 с.

[3] Шермуҳаммедов П. Давр қаҳрамон тақдирида (Адабий-танқидий мақолалар). – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 1976. – 276 б.

[4] Todorov T. The Fantastic: A Structural Approach to a Literary Genre / Trans. from French by R. Howard. – Cleveland; London: The Press of Case Western Reserve University, 1973. – 180 p.

М.Элиадэ[5] стремились теоретически обосновать фантастику как эстетический феномен, возникающий на границе реальных и сверхъестественных явлений; Ф.Мендлсон[6] изучала становление и принципы развития детской фантастики, Е.С.Полянская[7] рассматривала многослойную природу фантастического текста, а С.Г.Шафиков[8] исследовал структурные особенности научной фантастики. Высказанные в этих исследованиях теоретические взгляды на фантастическую условность, фантастический мир, жанровую трансформацию и соотношение реального и ирреального служат одной из методологических опор настоящей диссертации при определении типологии фантастического произведения.

Второе направление составляют исследования, посвящённые творчеству Х.Тухтабаева и поэтическим особенностям узбекской детской фантастики. У.Норматов[9] системно изучил жизнь и творчество Х.Тухтабаева в рамках литературного портрета; А.Расулов обратил внимание на общие с мировой детской литературой и отличительные черты творчества писателя[10]. Х.Хасанова рассмотрела сходные и дифференциальные признаки лингвокультурных особенностей жанра фэнтези в произведениях Х.Тухтабаева; Р.Тулабаева и Ж.А.Лутфуллаев исследовали художественный психологизм в романах писателя; Ф.Джураева провела сравнительный анализ типологических образов в произведениях Л.Толстого и Худайберды Тухтабаева; У.Мусаева всесторонне раскрыла вопросы, касающиеся особенностей сюжета и конфликта в романах Х.Тухтабаева[11]. Помимо этих диссертаций, Н.Ярашова уделила внимание освещению аспектов языка и стиля романов Х.Тухтабаева[12]. М.Курбанова осуществила сравнительно-типологический анализ романов Х.Тухтабаева и Марка Твена[13]. Названные исследования создали важную научную основу для изучения детского героя, фантастической условности, национального характера, сюжета и конфликта, фольклорных традиций в творчестве Х.Тухтабаева. Однако сопоставление произведения «Верхом на жёлтом диве» с английским детским

---

[5] Eliade M. Myth and Reality. – New York: Harper & Row, 1963. – P. 231

[6] Levy M., Mendlesohn F. Children's Fantasy Literature: An Introduction. – Cambridge: Cambridge University Press, 2016. – 274 p.

[7] Полянская Е. С. Фантастическое многомирие (на материале сопоставительного текстового анализа произведений Дж. К. Роулинг и А. М. Волкова): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – Тюмень, 2013. – 29 с.

[8] Шафиков С. Г. Философская фантастика Станислава Лема: монография.– Москва: ФЛИНТА, 2020. – 288 с.

[9] Норматов У. Саргузашт сардори: адабий портрет. – Тошкент: Адиб, 2012. – 112 б.

[10] Расулов А. Ғаройиб салтанат // Жаҳон адабиёти. – 2008. – № 6. Абдуғафур Расулов. Ғаройиб салтанат — ziyouz.uz

[11] Hasanova X.B. Ursula Le Guin va Xudoyberdi To'xtaboyev asarlarida fentezi janrining lingvomadaniy qiyosi: filol. fan. bo'yicha falsafa doktori (PhD) diss. avtoref. – Buxoro, 2025. – 54.; Тулабоева Р.С. Худойберди Тўхтабоев романларида бадиий психологизм: Филол.фан.бўйича фалсафа д-ри (PhD) дисс. – Тошкент, 2019. – 161 б; Лутфуллаев Ж.А. ўзбек болалар адабиётининг тараққиёт тамойиллари ва Худойберди Тўхтабоев ижоди: Филол.фан.бўйича фалсафа д-ри (PhD) ... дисс. – Жиззах, 2022.; Жўраева Ф.Ё. Типологик образларнинг қиёсий таҳлили (Л.Толстойнинг –Ҳожимурод‖ ва Худойберди Тўхтабоевнинг – Қасоскорнинг олтин боши‖ асари мисолида): Филол.фан.д ри ... дисс. – Тошкент, 2000; Мусаева У.Д. Худойберди Тўхтабоев романларининг сюжет ва конфликт хусусиятлари: Филол.фан.номз. ... дисс. – Тошкент, 1997;

[12] Ярашова Н.Ж. XXI аср ўзбек болалар адабиёти тили ва услубияти (Х.Тўхтабоев ижоди мисолида): Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри (PhD) ... дисс. – Самарқанд, 2020. – 150 б.

[13] Kurbanova M. Xudoyberdi To'xtaboyev va Mark Tven romanlarining qiyosiy tipologik tahlili: Filol. fan. bo'yicha falsafa d-ri (PhD) ... diss. – Toshkent, 2024. – 120 b. https://diss.natlib.uz/tanishish/3b27bb5a-a190-5fb8-97ef-969273dd1705 (дата обращения:13.07.2026)

фэнтези на уровне целостной типологической модели не выдвигалось в них в качестве основного предмета исследования.

Третье направление составляют исследования, посвящённые изучению творчества ДжРоулинг, цикла «Гарри Поттер», а также произведений Х.Тухтабаева и Дж.К.Роулинг в сравнительном аспекте. Работы о творчестве Дж.Роулинг освещают применительно к романам «Гарри Поттер» такие вопросы, как поэтика фэнтези, система архетипов, мифологические пласты, лингвокультурные единицы, антропонимы, перевод и читательское восприятие[14]. В частности, в работе Т.В.Волкодав на материале «Гарри Поттера» рассмотрены структурно-типологические и лексико-семантические параметры текста фэнтези [15], а в исследовании Е.К.Тимошенко изучены особенности читательского восприятия произведения[16]. У.Умаров же в своём исследовании непосредственно сопоставил произведения Дж.Роулинг «Гарри Поттер» и Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» в аспекте архетипов характера и символа[17]. Кроме того, А.Ражабов изучил гармонию магической и реальной жизни в обоих произведениях, Н.А.Саидова рассмотрела фантастические образы в «Гарри Поттере», а Ж.К.Солижонов [18] исследовал лингвистические и переводческие аспекты произведений Роулинг. В итоге широкого изучения детской литературы Р.Тулабаева [19] в статье «Uchqur xayol mevalari» проанализировала в сравнительном аспекте произведения именно двух писателей, Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг.

Сравнительный анализ существующих исследований показывает, что в них в определённой степени изучены теоретическая природа фантастики, отдельные поэтические особенности творчества Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг, а также некоторые общие аспекты произведений двух писателей, вопросы архетипа, образа, магического и реалистического пластов, лингвокультурных единиц, перевода и стиля. Однако до сих пор произведения Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» не изучались в качестве объекта специального монографического исследования

---

[14] Васильева Н.И. Фольклорные архетипы в современной массовой литературе: романы Дж.К.Роулинг и их интерпретация в молодежной субкультуре: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Нижний Новгород, 2005. – 24 с.; Левко Е.Н. Динамика волшебного мира Дж.К.Роулинг: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Санкт-Петербург, 2010. – 24 с.; Ленти М. Джоан Роулинг. Неофициальная биография создательницы вселенной «Гарри Поттера» / М.Ленти; пер. с итал. А.М. Левшина. – Москва: Эксмо, 2021. – 320 с.; Yao Dai-yi, Chen Qian-qian. Heroic Archetype in Harry Potter Series // Journal of Literature and Art Studies, 2020. // https://davidpublisher.com/Public/uploads/Contribute/600e2e81ab80c.pdf.;Ramaswamy Sh. Archetypes in Fantasy Fiction: A Study of J. R. R. Tolkien and J.K. Rowling // Language in India, 14.1 (2014): x. Web. 24 Nov. 2014. // https://rrscholar.daltonstate.edu/bitstreams/ca848f7c-9432-41b2-b88c-3b67d90f3a7d/download

[15] Волкодав Т.В. Структурно-типологические и лексико-семантические параметры литературной сказки Дж.Роулинг и ресурсы их передачи на русский и немецкий языки: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Краснодар, 2006. – 26 с.

[16] Тимошенко Е.К. Рецепция романов Дж.К.Роулинг о Гарри Поттере: опыт российского прочтения: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Казань, 2018. – 24 с.

[17] Umarov U. XX asr ingliz va o‘zbek bolalar adabiyotida xarakter va ramz arxetiplarining qo‘llanilish usullari va badiiy tahlili (J.Roulingning “Harry Potter” va X.To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” asarlari talqinida): magistr. diss. – Buxoro, 2025. – 145 b.

[18] Solijonov J. Fentezi matnlar tarjimasining lingvo-perspektiv tahlili (J.K.Rouling asarlari tarjimasi asosida): Filol. fan. bo’yicha falsafa d-ri (PhD) ... diss. avtoref. – Termiz, 2026. – 48 b.

[19] To’laboyeva R. Uchqur xayol mevalari // Jahon adabiyoti. – Toshkent, 2011. – № 6. – B. 190-191.

как две национальные модели узбекской и английской детской фантастики в целостном сравнительно-типологическом аспекте, в системе таких взаимосвязанных поэтических критериев, как фантастическое мышление, жанровая специфика, концепция героя, сюжет и конфликт, фантастическое пространство, композиция и индивидуальный стиль. Указанные вопросы определяют направление исследования в настоящей диссертации.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного или научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация. Данное исследование выполнено в рамках научно-исследовательских работ, проводимых научно-исследовательским центром «Интеграция языкознания, литературы, переводоведения и иностранных языков в обучение» Термезского государственного университета.

Целью исследования является изучение и научное обоснование типологических особенностей фантастических произведений в узбекской и английской детской литературе на материале произведений «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень».

Задачи исследования:

проанализировать в сравнительном аспекте источники формирования, принципы развития и типологические особенности узбекской и английской детской фантастики;

осветить на основе сопоставления роль фольклора, литературных традиций и культурной среды в формировании художественного мышления Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг;

раскрыть и классифицировать типологические особенности концепции героев, системы фантастических образов и построения сюжета в романах «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень»;

разработать сравнительно-типологическую модель произведений, избранных в качестве объекта, и определить их национальные и общие жанровые признаки; провести сравнительно-компаративный анализ художественной интерпретации духовного становления, мотива испытаний и приключений, а также национально-воспитательных идей в данных романах;

исследовать индивидуальный стиль, многослойную композицию и художественно-эстетические возможности языка в творчестве Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг.

Объектом исследования избраны произведения Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» из узбекской литературы и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» из английской литературы.

Предметом исследования является изучение типологических особенностей, системы образов и поэтики произведений Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень».

Методы исследования. В работе использованы методы сравнения, наблюдения, герменевтики, типологического обобщения и анализа текста. При анализе произведений Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг применены сравнительно-типологический, аналитический и структурный методы.

Научная новизна работы заключается в следующем:

обосновано, что общим фактором формирования художественного мышления Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг являются фольклор и литературные традиции, тогда как отличительным фактором выступает национальная культурная среда, влияющая на природу фантастического мышления;

показано на основе сравнительно-типологического анализа романов «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень», что в них проявляются общность духовного становления, сюжета испытаний и приключений и системы фантастических образов, приоритетность параллельного мира и национально-воспитательной направленности;

проведено сравнительно-типологическое моделирование исследованных произведений Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг, выявлены их фольклорно-мифологическая и приключенческая общность, а также такие отличительные признаки, как фэнтези-параллельный мир и сказка-повесть, реально-фантастическое пространство;

доказано, что народно-юмористический и мифопоэтический стиль, многослойная композиция и возможности языка в создании образов являются основными показателями индивидуального стиля в творчестве Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

– освещена роль процессов литературно-культурной глобализации, литературных связей и результатов литературного влияния в фантастическом направлении английской и современной узбекской литературы на материале произведений двух писателей;

– определены художественно-эстетические функции детали в фантастических произведениях и раскрыты сходные и отличительные черты фантастических произведений двух писателей;

– проанализированы влияние фантастики и фантастических произведений в узбекской и английской литературе на творческое наследие Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг, а также их роль;

– освещены новшества, внесённые творчеством Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг в жанр фантастики, сделаны теоретические обобщения и выводы. В процессе изучения и анализа национальной сущности, становления и совершенствования творчества двух писателей показаны традиции национальной литературы в творчестве писателя, а также сходные и отличительные черты его прозы.

Достоверность результатов исследования определяется чёткой постановкой проблемы, достоверностью сделанных выводов, их обоснованностью методами классификации, описания и сравнительно-типологического анализа; тем, что выводы сформулированы с опорой на надёжные источники, и тем, что обобщающие выводы аргументированы на основе авторитетной теоретической литературы.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость исследования определяется тем, что оно служит теоретической основой для изучения таких вопросов, как раскрытие сущности сравнительно-типологического метода на основе теоретических выводов,

сделанных по результатам работы, формулирование теоретических обобщений; значимость сопоставительного освещения материалов мирового и узбекского литературоведения при подготовке монографических исследований по проблемам сравнительного литературоведения, мировой литературы, литературных связей, литературного влияния, при разработке учебных и методических пособий, при анализе общих черт произведений узбекской и английской детской литературы.

Практическая значимость результатов исследования проявляется в возможности использования научно-теоретических выводов диссертации и их результатов при изложении литературно-теоретических сведений в высших учебных заведениях, академических лицеях и школах, при подготовке учебных программ, учебников, учебных пособий и текстов лекций по дисциплинам «Детская литература» и «Сравнительное литературоведение», при проведении специального курса и семинаров по интерпретации художественного текста, при написании магистерских диссертаций и курсовых работ, при создании учебников и учебных пособий.

Результаты исследования обогащают методологию сравнительного изучения типологических особенностей узбекской и английской детской фантастики и служат совершенствованию теоретических взглядов на детскую литературу. Вместе с тем их можно использовать при преподавании дисциплин «Сравнительное литературоведение» и «Детская литература», а также при продвижении узбекской детской литературы в международном научном пространстве.

Внедрение результатов исследования. На основе исследования типологии романов «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень» в узбекской и английской детской литературе и разработки её научно-теоретических основ:

из выводов о том, что в формировании художественного мышления Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг фольклорные и литературные традиции выступают общим фактором, тогда как национально-культурная среда является дифференцирующим фактором, а также о её влиянии на характер фантастического мышления использованы в рамках прикладного проекта Государственной научно-технической программы IL-402104474 «Создание электронной платформы «Bolalar adabiyoti.uz» и её мобильного приложения», рассчитанного на 2021-2023 годы (справка № 04/1-114, от 08.01.2026). В результате научно-теоретические представления о фольклорно-литературных традициях и национально-культурных факторах, влияющих на формирование фантастического мышления в узбекской и английской детской литературе, обогатили содержательную основу проекта.

из выводов, основанных на сравнительно-типологическом анализе романов «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень», о сходстве духовно-нравственного становления, испытательно-приключенческого сюжета и системы фантастических образов, а также о приоритетности параллельного мира и национально-воспитательной направленности использованы в зарубежном проекте № ID-57663348 «European Perspectives in Dialogue: Central

Asia and Western Research – Европейские перспективы в диалоге: Центральная Азия и западные исследования», финансировавшемся Германской службой академических обменов DAAD в 2023-2025 годах (справка Бухарского государственного университета № 06/4399 от 09.06.2026). В результате были расширены научно-теоретические представления о сравнительно-типологических особенностях узбекской и английской детской литературы, национально-культурных основах фантастического мышления, а также его духовно-нравственной и воспитательной направленности; обогащены научные выводы, способствующие выявлению общих и отличительных черт детской литературы Востока и Запада.

из выводов о том, что в результате сравнительно-типологического моделирования исследованных произведений Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг выявлены общность фольклорно-мифологической и приключенческой составляющих, а также различительные признаки, такие как фэнтезийно-параллельный мир, сказочная повесть и реально-фантастическое пространство использованы при организации выпусков передачи «Bir asar tarixi» телерадиоканала «Махалла» города Ташкента (справка телерадиоканала «Махалла» Национальной телерадиокомпании Узбекистана № 35 от 28.01.2026). В результате содержание материалов, подготовленных для этих телепередач, усовершенствовано и обогащено научными аргументами, а научно-популярный характер передачи усилен.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования прошли обсуждение в форме научных докладов на 2 международных и 2 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано всего 13 научных работ, в том числе 9 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 5 в зарубежных и 4 в республиканских журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из трёх основных глав, включающих в общей сложности 8 параграфов, заключения и списка использованной литературы. Общий объём работы составляет 144 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении диссертации приведены сведения об актуальности и востребованности темы исследования, соответствии приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, степени изученности, цели и задачах, объекте, предмете, методах исследования, научной новизне, практических результатах, научной и практической значимости полученных результатов, внедрении в практику, опубликованных работах, а также о структуре и объёме диссертации.

Первая глава диссертации называется **«Фантастика и особенности её национально-литературного формирования».** Первый параграф озаглавлен **«Генезис и важные особенности фантастики».** Фантастика представляет собой

художественно-эстетическое явление, восходящее к древним мифам, легендам и сказкам. Древнее философское употребление термина «фантастика» встречается в диалоге Платона «Софист»[20]. В настоящее время единого общепринятого теоретико-литературного определения понятия фантастики не существует. Первые научные взгляды на «фантастику», её формирование, генезис, а также на то, как этот вид литературы влияет на общественное сознание и мышление, содержатся в статье французского литературного критика Шарля Нодье «О фантастическом в литературе» (1830)[21]. В мировом литературоведении проблема фантастики стала складываться в самостоятельный объект научного исследования со второй половины XX века.

Вслед за легендами истоки фантастики обнаруживаются в волшебных сказках. Научная фантастика же выделяется как особый вид художественного творчества. В современной литературе, в свою очередь, и миф, и сказка продолжают своё развитие в фантастическом направлении[22].

Некоторые литературоведы рассматривают фантастику как самостоятельный литературный жанр. Если Е.Брандис оценивает фантастику как «жанр условной формы»[23], то К.Булычёв характеризует её как «род творчества, охватывающий все жанры и виды художественной литературы». Обобщая взгляды учёных, можно утверждать, что в исследовании фантастика рассматривается не только как самостоятельный литературный жанр, но и как особая форма художественного мышления, проявляющаяся в различных литературных родах и жанрах и расширяющая их художественно-эстетические возможности. Основной признак фантастики заключается в наличии образов, явлений и изображений пространства и времени, не подчиняющихся привычным законам действительности. Один из крупнейших исследователей фантастики Фара Мендлсон совместно с Майклом Леви написала книгу «Детская фантастическая литература: введение»[24]. По их утверждению, изначально сказки не предназначались для детей, так как взрослые считали, что детское «воображение пострадает от сверхъестественного».

Владимир Пропп[25], оказавший сильное влияние на западную теорию, связал корни фантастического мышления со структурой мифа и сказки.

Древнейшими источниками и фольклорно-мифологическими корнями фантастического мышления являются мифы, легенды, предания и народные сказки. М.Элиаде [26] оценивает фантастические тексты как преемников

---

[20] https://bigenc.ru/wiki/«Софист»_(диалог_Платона) (дата обращения: 22.09.2025)

[21] Nodier Ch. Il fantastico in letteratura (Du fantastique en littérature) // Wikipedia. – Elektron resurs. – Murojaat rejimi: https://it.wikisource.org/wiki/Racconti_fantastici_(Nodier)/Del_fantastico_in_letteratura (дата обращения: 21.06.2026).

[22] Tolkien J. R. R. On Fairy-Stories. – London: Harper Collins, 2001. – P. 9–74. https://omiliya.org/article/o-volshebnykh-skazkakh-dzhon-ronald-ruel-tolkien.html (дата обращения: 21.06.2025).

[23] Брандис Е.В. Научная фантастика и человек в сегодняшнем мире // Вопросы литературы. – 1977. – № 6. – С. 103.

[24] Levy M., Mendlesohn F. Children's Fantasy Literature: An Introduction. – Cambridge: Cambridge University Press, 2016. – 274 p

[25] Пропп В.Я. Морфология сказки. – Л.: Academia, 1928. – 151 с. – (Вопросы поэтики. Вып. XII)

[26] Eliade M. Myth and Reality / trans. from French by W.R. Trask. – New York: Harper & Row, 1963. – 204 p.

мифологического мышления в современной литературе. Цветан Тодоров [27] отделяет фантастику от мифа, однако не отрицает, что её корни восходят к мифологическому мировоззрению. Анализ показывает, что фантастика представляет собой художественную эволюцию мифа.

Фантастика является универсальным механизмом художественного мышления. Она соединяет реальное и нереальное, перестраивает в символической форме причину и следствие, передаёт бытие не напрямую, а через метафору. Фантастическое мышление выступает причиной, а произведение является результатом. С теоретической точки зрения фантастическое мышление считается психико-интеллектуальным процессом, а фантастическое произведение рассматривается как продукт творческой деятельности. Без фантастического мышления не создаются сверхъестественные образы, необычные сюжеты, альтернативные пространство и время. В этом смысле фантастическое произведение представляет собой перенесение результата мышления в текстовую форму. Фантастика в контексте национальных литератур развивается в тесной связи с устным народным творчеством, мифологией и культурными традициями.

Второй параграф главы называется **«Принципы формирования узбекской и английской детской фантастики и их типологические особенности».** В узбекской литературе фантастика имеет своеобразную богатую историю и национальные особенности. Узбекская детская фантастическая литература возникла в XX веке как составная часть процесса формирования национальной детской литературы. Дастан «Алпамыш»[28], являющийся крупным памятником узбекского устного народного творчества, представляет собой произведение, в котором гармонично сочетаются мифологическое мышление и фантастические представления. В узбекских народных сказках дивы предстают как сверхъестественные существа, наделённые огромной силой, и выступают в качестве одних из ранних национальных прообразов современной приключенческой фантастики. Сказочная традиция заложила фундамент фантастической прозы.

В XX веке это направление обрело самостоятельную форму и нашло своё выражение в творчестве таких писателей, как Х.Тухтабаев, Тахир Малик, Х.Шайхов, Ш.Садулла, С.Куронов. Если такие произведения Х.Тухтабаева, как «Верхом на жёлтом диве» и «Смерть жёлтого дива», характерны для приключенческой фантастики, то произведения Х.Шайхова, в частности «Загадка Рене» и «Седьмой СЭР» (7-СЕР), являются яркими образцами направления научной фантастики.

В узбекской литературе вопросы фантастики изучались в рамках детской литературы, художественного воображения и поэтики образа. Важным научным источником в этом отношении служат исследования О.Шарафиддинова,

[27] Todorov T. The Fantastic: A Structural Approach to a Literary Genre / Trans. from French by R. Howard. – Cleveland; London: The Press of Case Western Reserve University, 1973. – 93 p.
[28] Алпомиш: Ўзбек халқ қаҳрамонлик достони. – Тошкент: Шарқ, 1998. – 397 б.

П.Шермухаммедова, У.Норматова, Р.Ибрагимовой [29], посвящённые детской литературе и художественному мышлению.

Важными источниками формирования фантастики в английской литературе послужили древние мифы, народные сказки, легенды, религиозные предания, рыцарские романы, а также фольклорные традиции. В легендах английской мифологии о короле Артуре извлечь меч, вонзённый в камень, способен лишь «избранный». Этот мотив выражает свойственную мифологическому мышлению идею священного избрания (sacred election)[30]. Х.Дартон пишет об истории английской детской литературы следующее: «В целом до XVII века детских книг в Англии не существовало, а в XVII веке встречаются лишь отдельные такие книги»[31].

Западные литературоведы особо отмечают такой важный этап английской детской литературы, как «детская литература викторианской эпохи» [32]. В викторианской детской литературе культура разделилась на две ветви, что выразилось в создании особой литературы для девочек и особых художественных произведений для мальчиков. В произведениях, предназначенных для девочек, чаще освещаются темы, связанные с домашними обязанностями и семейными праздниками, тогда как в произведениях для мальчиков преобладают мотивы приключений и путешествий. В качестве примеров можно привести произведения Льюиса Кэрролла «Алиса в Стране чудес» и Роберта Майкла Баллантайна «Коралловый остров. Повесть о Тихом океане».

К середине XIX века детская литература претерпела изменения также в жанровом и тематическом отношении. А.Т.Акерман анализирует содержание и сущность детской литературы викторианской эпохи [33]. Она делит детскую литературу этого периода на следующие категории: 1) религиозная и нравственная литература; 2) приключенческая и империалистическая литература; 3) социально-дидактическая и реалистическая литература.

Научное эссе крупного исследователя современной фантастики Дж.Р.Р.Толкина «On Fairy-Stories» (1939)[34] имеет важное значение для научного обоснования фантастики. В этот же период Дж.Р.Р.Толкин привнёс современную фантастику в детскую литературу посредством своего приключенческо-фантастического произведения «Хоббит». Однако к концу 1980-х годов наступает кратковременное угасание фантастики в детской литературе.

---

[29] Шарафиддинов О. Қалдирғочлардан бири // Ўзбекистон адабиёти ва санъати. – 1995. – 21 апрель. – № 16 (3303). – Б. 3.; Шарафиддинов О. Ҳожиакбарнинг сирли олами: Сўзбоши // Шайхов Ҳ. Туташ оламлар; Икки жаҳон овораси. – Тошкент: Шарқ, 2001. – Б. 3-4.; Шермуҳаммедов П. Давр қаҳрамон тақдирида: Адабий-танқидий мақолалар. – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 1976. – Б. 225.; Норматов У. Саргузашт сардори: адабий портрет – Тошкент: Адиб, 2012. — 112 б.; Ибрагимова Р. Жанр научной фантастики в узбекской советской литературе: монография. – Ташкент: Фан, 1987. – 92 с.

[30] Понятие «The chosen one» подразумевает, что герой избирается посредством пророчества.

[31] Darton, Harvey. Children’s Books in England: Five Centuries of Social Life. Cambridge University Press, 2011. – 216 p.

[32] https://ru.wikipedia.org/wiki/Викторианская_литература (дата обращения: 21.06.2026).

[33] Ackerman, Ann Trugman. Victorian Ideology and British Children’s Literature, 1850-1914. PhD diss., Denton, Texas, 1984. 377 p.

[34] Tolkien J. R. R. On Fairy-Stories. – London: HarperCollins, 2001. – P. 9–74.

Писатели этого времени в большей степени обращаются к «социальному реализму». Но в 1990-е годы благодаря циклу романов Дж.Роулинг «Гарри Поттер» фантастическая литература вновь оживает.

Третий параграф главы называется **«Типологическая общность и национальное своеобразие в произведениях «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень»».**

В работе исследованы общность и своеобразие в узбекской и английской фантастике. Поскольку фантастические произведения весьма многообразны, их классификации по одному критерию недостаточно. Поэтому произведения «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень» классифицированы на основе нескольких взаимодополняющих критериев: *1) типология на основе сюжетной модели; 2) типология на основе системы образов; 3) типология на основе пространства и хронотопа; 4) типология на основе функции чуда.*

Чудо является центральным компонентом фантастического произведения. Оно выполняет различные функции: а) приводит сюжет в движение и открывает перед героем возможности; б) механизм испытания, нравственной проверки, внутреннего роста; в) цель, то есть объект поиска, центр сюжета.

При анализе *теоретических основ* узбекской и английской детской литературы можно выделить следующие сходные черты: *1) просветительская и воспитательная функция; 2) опора на устное народное творчество; 3) дидактический дух; 4) поэтапное развитие.* Отличительные же черты таковы: *1) период формирования; 2) культурная основа; 3) политико-идеологическое давление; 4) развитие жанров; 5) художественная свобода.*

При определении сравнительно-типологической модели фантастических произведений понятие модели трактуется не просто как средство фиксации сходных и отличительных признаков двух литературных явлений, а как теоретическая конструкция, выражающая соотношение между устойчивыми и изменчивыми компонентами определённой поэтической системы. В этом отношении предлагаемая в исследовании модель служит сопоставлению формирования и функционирования фантастической поэтики в произведениях Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» по единым критериям.

Типологическая модель произведений «Гарри Поттер и философский камень» и «Верхом на жёлтом диве» показывает, что, хотя формирование фантастических произведений в узбекской и английской детской литературе протекало в различных историко-культурных условиях, их генезис тесно связан с устным народным творчеством, мифологическими представлениями и сказочными традициями. В обеих литературах фантастика предстаёт как важное литературное явление, служащее обогащению детского воображения, формированию их нравственно-эстетических взглядов и развитию художественного мышления.



Рис. 1. **Узбекская и английская модели детской фантастики: сопоставление по пространству, типу героя и конфликту**

Вторая глава диссертации называется **«Сравнительно-типологический анализ произведений «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень»»** и состоит из двух параграфов. Первый параграф называется **«Социокультурные и эстетические факторы, формирующие мировоззрение писателя».** Вполне естественно, что в любом художественном произведении в определённой мере отражается биография автора. Анализируя произведения Х.Тухтабаева, мы видим, что в них прежде всего проявляются жизненный путь писателя и природа его характера. К личному опыту и биографическим факторам, обусловившим творчество Х.Тухтабаева, относятся сказки, услышанные им в детстве от бабушки, которые обогатили мир его воображения и сформировали его творческий дух. Что касается социальных и профессиональных факторов, то, поскольку за годы творчества писатель написал более 300 фельетонов, он пристально наблюдал пороки, преступления и правонарушения в обществе, анализировал их и делал логические выводы. Факторы литературного влияния и художественной традиции проявляются в творчестве Х.Тухтабаева в следующем. Поскольку писатель творил в период

широкого распространения метода реализма, в его произведениях преобладают реальная жизнь, жизненные факты и логический анализ. Вдохновение же творчеством Родари и Свифта повлияло на усиление в его произведениях элементов приключения, путешествия и юмора. В творчестве Х.Тухтабаева непосредственно ощущается и влияние общества и исторической среды. Мировоззрение писателя сформировалось в гармоничном единстве личного опыта, профессиональной деятельности, литературных влияний, внутренних душевных качеств и социальной среды общества. Эти факторы определили как его творческий стиль, так и содержание и идеи его произведений. Непосредственное влияние биографии английской писательницы Дж.Роулинг[35] ощущается в создании каждого её произведения. Семейные обстоятельства и детские переживания Дж.Роулинг стали важным фактором её становления как писательницы. Смерть матери, сложные отношения с отцом и сочинение сказок для младшей сестры обусловили появление в её творчестве мотивов сиротства, недостатка любви и семейной поддержки. Что касается образовательной и литературной среды, то поддержка, которую Дж.Роулинг получала от школьных учителей английского языка и литературы, рано раскрыла её творческий потенциал. Испытания и психологические переживания в личной жизни Дж.Роулинг не могли не отразиться в её произведениях. Неудача в первой любви, семейные конфликты, насилие в браке и материальные трудности оказали сильное влияние на душевный мир писательницы. С юных лет у неё был очень сильный интерес к сочинению сказок. Дж.Роулинг сумела гармонично соединить свои жизненные переживания с фантастической реальностью и тем самым создала уникальный волшебно-реалистический мир для всей мировой литературы.

Во втором параграфе второй главы исследована тема **«Система образов и принципы создания характера».** Высшая степень художественности проявляется в образах. В работе подробно проанализированы художественные характеры героев «Гарри Поттера и философского камня». Уже с первых глав произведения образ Гарри Поттера активно вовлекает читателя в волшебный мир и не позволяет остаться к нему равнодушным[36]. Гарри Поттер предстаёт в образе обладателя великой силы.

Что касается темы дружбы в произведении, то взаимная дружба Гарри, Рона и Гермионы на протяжении всего романа служит главной силой. Гермиона считается персонажем, в котором Дж.Роулинг отразила саму себя. Рон Уизли, самый близкий друг Гарри Поттера, предстаёт в цикле как символ верности и дружбы [37] . В качестве отрицательного персонажа можно назвать Лорда Вольдеморта. Малфой же изображён многогранным героем. В работе показано, что образ Драко Малфоя в романе «Гарри Поттер и философский камень» выступает одним из важных художественных символов, обладающих антагонистическим характером и выражающих социальные и нравственные

[35] Ленти М. Джоан Роулинг. Неофициальная биография создательницы вселенной «Гарри Поттера» / М.Ленти; пер. с итал. А.М. Левшина. – Москва: Эксмо, 2021. – 320 с.
[36] Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 42.
[37] Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 205.

противоречия[38].

В работе на примерах подробно освещено, как в романе «Верхом на жёлтом диве» в образе Хошимжона юным читателям показано, что в основе любой профессии лежат упорный труд, знания и терпение. Художественные образы и характеры, созданные в творчестве Х.Тухтабаева, отличаются жизненностью, естественностью и глубоким духовным содержанием. Через таких персонажей, как Хошимжон, гадалка Сорахон, Данак-кори, Бодом-кори, Ёнгок-кори, писатель живо изображает события не только смешные, но и заставляющие задуматься, имеющие воспитательное значение. Если в романе Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» наряду с элементами народных сказок изображены жизненные, реальные образы детей, то в знаменитом произведении Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» герои гармонично соединяют в себе легендарные и реальные представления.

Таблица 2.2.1

Типологию образов в произведениях «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень» можно проследить по следующей таблице:

№	Критерии	Хошимжон	Гарри Поттер
1.	*Возраст и социальное положение героев*	Мальчик, находящийся на пороге подросткового возраста (ученик 6-го класса), выросший в сельской местности, в обычной семье; озорной и мечтательный	Мальчик, находящийся на пороге подросткового возраста (перешедший на ступень «secondary school» [39]), воспитывавшийся в семье тёти; сирота и одинокий.
2.	*Школьная и образовательная среда*	Реальные школы (сельская школа, школа Мирзачуля) — место, где герой стремится уклониться от ответственности, а не получать знания	Фантастическая школа (школа чародейства и волшебства «Хогвартс») — основное место, объединяющее обучение, магию и приключения
3.	*Образы учителя и директора*	Отажон Азизов — реальный учитель, который пытается наставить Хошимжона на правильный путь; терпеливый и строгий, но добрый	Альбус Дамблдор — мудрый, добрый и могущественный волшебник, духовный наставник и защитник Гарри
4.	*Друзья и спутники*	Зокир, Ориф, Миробиддинходжа	Рон, Гермиона.
5.	*Концепция зла и образ врага*	Внутреннее зло и нафс: победа над Жёлтым дивом (олицетворением нафса), а также над лжекори	Победа Гарри над силами зла, воплощёнными в таких персонажах, как Вольдеморт
6.	*Волшебный атрибут (средство)*	Волшебная шапочка	Волшебная палочка

Третья глава работы называется **«Художественно-эстетические особенности произведений «Верхом на жёлтом диве» и «Гарри Поттер и философский камень»»** и состоит из трёх параграфов. В её первом параграфе исследованы **«Вопросы индивидуального стиля и художественного мастерства».** В стиле писателя его внутренний мир, личные переживания и эстетические взгляды тесно связаны со средствами художественной выразительности. При анализе творчества обоих писателей в различных аспектах выяснилось, что в их художественном мастерстве и стилях имеются заметные

[38] Fenske C. Muggles, Monsters and Magicians: A Literary Analysis of the Harry Potter Series. – Frankfurt am Main: Peter Lang Publishing, 2008. – P. 152.

[39] Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 31.

различия. Х.Тухтабаев использует в качестве художественного средства детскую простоту, искренность и своеобразный юмор. Обильное обращение к комическим ситуациям, изображение отрицательных образов (в произведении это рабы нафса) в предельно комичных положениях свидетельствуют о мастерстве писателя.

«– Так значит, можно мне сразиться с жёлтым Дивом, который напал на Донохон? – спрашиваю я у своей шапочки.

Оказывается, мне и правда очень хотелось спать, и, едва положив голову на подушку, я засопел и уснул. Ранним утром, когда повсюду ещё наперебой кричали петухи, бабуля принялась будить меня, тормоша за плечо.

– Вставай же, глаза-то открыты, а притворяешься, что спишь.

– Ещё рано, бабуля, – говорю я, не желая открывать глаза.

– Будем намаз читать, вставай, сынок.

– Мы же вчера читали, опять будем читать?»[40].

Уже в одном этом отрывке из произведения можно увидеть и фантастику (разговор с шапочкой), и простодушное, безмятежное детство, и наличие жизненного юмора (удивление тому, что намаз читают каждый день), и настроение, проникнутое национальным духом (бабушка ранним утром будит ребёнка).

Волшебный мир в произведениях Дж.Роулинг складывается из трёх основных элементов, а именно волшебных существ, волшебных предметов и людей, носящих необычные имена, которые указывают на их качества. Из этих трёх групп лишь последняя, то есть герои, склонна к изменениям. Несмотря на то что действие произведения разворачивается в фантастическом мире, созданном параллельно реальному, в мыслях и чувствах главных героев отчётливо проявляются жизненность и человеческие душевные переживания.

«… The hundreds of faces staring at them looked like pale lanterns in the flickering candlelight. Dotted here and there among the students, the ghosts shone misty silver. Mainly to avoid all the staring eyes, Harry looked upwards and saw a velvety black ceiling dotted with stars. He heard Hermione whisper, 'It's bewitched to look like the sky outside, I read about it in Hogwarts: A History»[41].

Второй параграф называется **«Феномен многослойности и особенности композиционной структуры».** Стилистико-композиционная структура фантастики в литературе обладает своеобразной поэтической системой, в которой главное место занимают последовательность событий, манера изображения, языковые средства, система образов и гармоничное сочетание фантастических элементов с реальностью. Мастерство Х.Тухтабаева отчётливо проявляется в композиционном построении произведения, а также в названиях глав. Название каждой главы романа тоже своеобразно и занимательно. Например, такие названия, как «Мне улыбнулось счастье», «Листья аплодируют», повысили занимательность и привлекательность произведения.

[40] To'xtaboyev X. Sariq devni minib: Roman. – Toshkent: Global books, 2021. – B. 128.
[41]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher's Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 87.

В сплаве внутреннего монолога и диалога, если рассматривать его с композиционной точки зрения, применён приём «олицетворения». Беседа Хошимжона с шапочкой в действительности представляет собой диалог с его внутренним «Я».

«– Скажи честно, выйдет из меня агроном, а?

– Выйдет. Конечно, выйдет.

– Но ведь у меня нет диплома? – говорю я огорчённо.

– Не огорчайся, – говорит моя шапочка, – сунь руку в карман – диплом готов»[42].

Данный фрагмент выступает отправной точкой резкого поворота («перипетии») в развитии сюжета романа Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве». Дело в том, что именно с этой ситуации в жизни Хошимжона складывается новая система событий и его судьба развивается в неожиданном направлении. «Огорчение» Хошимжона и его тревога по поводу диплома показывают, что совесть и рассудок в нём ещё не исчезли окончательно. Шапочка (Жёлтый див, или нафс) предлагает ему самый лёгкий путь («сунь руку в карман – диплом готов»). Этот разговор определяет идейную композицию произведения.

«...Professor Flitwick, the Charms teacher, was a tiny little wizard who had to stand on a pile of books to see over his desk. At the start of their first lesson he took the register, and when he reached Harry’s name he gave an excited squeak and toppled out of sight»[43].

Одним из важнейших элементов композиции является формирование среды, в которой происходят события произведения. Автор, Дж.Роулинг, не просто перечисляет расписание уроков, а развивает сюжет романа в нескольких «слоях». Многослойность означает, что в композиции художественного произведения одновременно и параллельно развиваются несколько линий.

Третий параграф главы называется **«Языковые особенности произведений Дж.Роулинг и Х.Тухтабаева».** В фантастических произведениях стилистические средства не только демонстрируют художественное мастерство автора, но и служат созданию волшебной атмосферы описываемого.

1. Лексический пласт и словарное богатство. В лексическом пласте романа «Верхом на жёлтом диве» преобладают народные, простые, близкие к повседневной разговорной речи единицы, повторы и парные слова, ирония, юмор. Это, в свою очередь, обеспечило стилистическую окрашенность произведения. «Оказывается, по такому, как я, умному-разумному, понятливому парню очень-очень истосковались»[44]. В «Гарри Поттере и философском камне» лексический состав языка широк и многослоен и наряду с единицами повседневного английского языка обогащён неологизмами, фантастическими терминами и специальными словами, связанными с магией и колдовством. Созданные автором такие слова, как Hogwarts, Muggle, Quidditch, Dementor,

[42] To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B. 22.
[43]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher’s Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P. 99.
[44] To‘xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B.57

выступают важными лингвистическими средствами, формирующими художественный мир произведения.

2. Синтаксический строй. В романе «Верхом на жёлтом диве» синтаксис прост, и преобладает использование коротких, лаконичных предложений. Это служит созданию текста, соответствующего детскому мышлению и легко воспринимаемого. «В нашем кишлаке есть три дядюшки-кори. Все трое живут на трёх концах кишлака»[45]. В «Гарри Поттере и философском камне» структура предложений относительно сложна, а изобразительность и динамика, гармонично сочетаясь, служат стремительному развитию сюжета. «Hams and pheasants were hanging from the ceiling, a copper kettle was boiling on the open fire and in a corner stood a massive bed with a patchwork quilt over it»[46].

3. Стилистические средства. В произведении Х.Тухтабаева ведущее место занимает использование юмора, иронии и гиперболы. Через образ Жёлтого дива писатель обличает такие общественные пороки, как ложная вера, суеверие и наивная доверчивость. «Бодом-кори чуть повыше Данак-кори, но ноги у него очень-очень уж короткие, а руки и того короче. Хоть издали посмотрите, хоть вблизи, всё равно скажете, что это *вылитый медный самовар*»[47]. В произведении Дж.Роулинг активно используются метафоры, символы и символические образы. ««What on earth were you thinking of?» said Professor McGonagall, with *cold fury in her voice*»[48].

4. Стиль речи и позиция автора. В романе «Верхом на жёлтом диве» авторская речь часто создаёт впечатление непосредственного общения с читателем. Это усиливает воспитательную и дидактическую направленность произведения. «Честно говоря, в последние дни я стал очень волевым, нет, не смейтесь»[49]. В «Гарри Поттере и философском камне» авторская речь эпична и изобразительна, а речь героев индивидуализирована в соответствии с их характерами. «Typical», said Harry darkly. «Just what I always wanted. To make a fool of myself on a broomstick in front of Malfoy».

He had been looking forward to learning to fly more than anything else. «You don't know you'll make a fool of yourself», said Ron reasonably. «Anyway, I know Malfoy's always going on about how good he is at Quidditch, but I bet that's all talk»[50].

Если «Гарри Поттер и философский камень» служит созданию сложного в языковом отношении, системного и богатого неологизмами фантастического пространства, то язык романа «Верхом на жёлтом диве» предстаёт как народная, простая художественная система, имеющая воспитательную направленность.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. На основе методологических принципов литературоведения доказано, что фантастика представляет собой не отдельный локальный жанр, а общечеловеческую форму художественного мышления, трансформирующуюся в системе литературных родов и жанров. Сформировавшись генетически на основе

[45] To'xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B.120
[46] Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher's Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P.104.
[47] To'xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B.120
[48] Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher's Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P.131.
[49] To'xtaboyev X. Sariq devni minib. – Toshkent: Global books, 2021. – B. 264
[50]Rowling J. K. Harry Potter and the Philosopher's Stone. – London : Bloomsbury Publishing Plc, 2004. – P.107.

архетипов мифа, легенды и народной сказки, в ходе историко-эволюционного развития она разделилась на такие самостоятельные жанровые модификации, как научная фантастика (science fiction), фэнтези (fantasy), утопия и дистопия (антиутопия), и эти разновидности предстают не просто совокупностью вымышленных элементов, а конкретным онтологическим и концептуальным выражением социальных и культурных потребностей человечества в художественном тексте.

2. Хотя узбекская и английская детская фантастика обладают генетической общностью, обусловленной фольклорно-мифологическим пластом и традициями народного сказительства, направления их национально-концептуального развития различаются. Если в английской детской литературе преобладает концепция «фэнтези и параллельный мир» (High Fantasy/Worldbuilding), то в узбекской литературе под влиянием национального менталитета и педагогических традиций сформировалась модель “дидактическое приключение». В этой модели центральное место занимает реальное социальное пространство, а фантастические элементы выполняют функцию художественного средства, раскрывающего пороки характера. Эти различия выступают важными критериями, определяющими национально-типологическую модель фантастического произведения.

3. Посредством анализа художественного текста обосновано, что роман Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» принадлежит к национальной литературной традиции приключенческой фантастики, а роман Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» относится к жанровой модификации чистого фэнтези (High Fantasy). Хотя в архитектонике обоих произведений фантастический элемент является ведущим художественно-поэтическим средством, задающим динамику сюжета, их онтологический статус принципиально различается.

4. В формировании художественного мышления Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг общими факторами выступают фольклорные источники, классические литературные традиции, а также детские впечатления. Вместе с тем национально-культурная и социальная среда писателей определяет своеобразие их художественных взглядов, построения сюжета, а также системы ценностей героев.

5. Согласно сравнительному психологическому анализу, образ Хошимжона у Х.Тухтабаева развивается динамично по мере того, как герой стремится достичь цели лёгким путём и делает выводы из жизненного опыта. Эволюция его характера завершается отказом от волшебной силы и возвращением к труду и духовному росту. Образ же Гарри Поттера у Дж.Роулинг отличается такими качествами, как душевная стойкость, ответственность, верность друзьям и осознанный выбор во имя справедливости. В этом отношении в узбекской и английской детской литературе проявляются две различные психологические модели, отражающие душевное развитие героя.

6. В узбекской и английской детской фантастике основной композиционной опорой сюжета служат мотив приключения, а также борьба добра и зла. Если в романе Дж.Роулинг конфликт приобретает глобальное и метафизическое содержание, то в произведении Х.Тухтабаева он органично сочетается с социально-бытовым и воспитательным содержанием. Эта особенность определяет национальную поэтическую интерпретацию фантастического конфликта.

7. Доказано, что художественное пространство и время (хронотоп) в узбекской и английской детской фантастике строятся на основе двух различных поэтических моделей. В романе Дж.Роулинг на основе бинарной (двухслойной) модели хронотопа реальное и параллельное волшебное пространства, соединяясь посредством порталов, образуют самостоятельную систему «миростроения». В прозе же Х.Тухтабаева преобладает моноцентрический (одноцентровый) хронотоп, при котором сохраняется пространство реальной жизни, а волшебный элемент входит в него в качестве временного средства.

8. Доказано, что индивидуальные стилистические особенности Х.Тухтабаева и Дж.Роулинг сформировали в детской фантастической прозе две различные лингвокультурологические парадигмы. В стиле Х.Тухтабаева преобладают этноюмористические и речево-дидактические черты, а разговорная речь, национальные фразеологизмы, пословицы и поговорки служат приданию образам жизненности. В идиостиле же Дж.К.Роулинг ведущую роль играют мифопоэтическое и деривационное мышление, а символика, неологизмы и волшебные имена формируют новую художественную реальность. Оба писателя эффективно использовали возможности национального языка для раскрытия внутреннего мира и характера героев, выражения национально-культурного духа и воздействия на эстетическое мышление детей.

9. Обосновано, что композиционное построение и динамическая архитектоника развития сюжета обоих сопоставляемых произведений основаны на взаимном функциональном соотношении фантастического элемента и реалистической детерминации (причинно-следственной связи). Если в романе Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» ведущую роль играют взаимообусловленные многослойный сюжет и система параллельных реальностей, то в произведении Х.Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» композиционную целостность обеспечивает сюжетная модель, основанная на последовательном чередовании реалистической хроники жизни и фантастических деталей в разрезе повседневных нужд.

10. Сравнительно-типологическое изучение произведений Худайберды Тухтабаева «Верхом на жёлтом диве» и Дж.Роулинг «Гарри Поттер и философский камень» имеет весьма большое научное значение для современной науки о детской литературе. Оно позволяет научно обосновать сходные и отличительные черты фантастических образов, сюжетов и мотивов в узбекской и английской детской литературе, а также системно проанализировать, каким образом устное народное творчество (образ дива в узбекских сказках и колдовство в западной мифологии) перешло в письменную литературу и подверглось трансформации.

SCIENTIFIC COUNCIL PhD 03/2025.27.12.Fil.12.04 FOR THE AWARDING OF SCIENTIFIC DEGREES AT THE TERMEZ STATE UNIVERSITY

TERMEZ STATE UNIVERSITY

KHAYRULLAEVA LARISA ERKIN KIZI

TYPOLOGY OF FANTASTIC WORKS IN UZBEK AND ENGLISH CHILDREN'S LITERATURE (based on works Kh.Tukhtaboev's "Riding the Yellow Div" and J.K.Rowling's "Harry Potter and the Philosopher's Stone")

10.00.06 — Comparative literature and translation studies

ABSTRACT
of the dissertation of the Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences

Termez – 2026

The theme of the dissertation for the degree of Doctor of Philosophy (PhD) is registered at the Higher Attestation Commission under number № B2026.3.PhD/Fil6881.

The doctoral dissertation was carried out at Termez State University.

The abstract of the dissertation in three languages (Uzbek, Russian, English (summary)) is posted on the website of Termez State University (www.terdu.uz) and on the information and educational portal "ZiyoNet" (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor:	**Kadyrova Nasima Saidburkhanovna,** Doctor of Philological Sciences (DSc), Associate Professor
Official opponents:	**Kasimova Zamira Abdullaevna,** Doctor of Philological Sciences (DSc), Associate Professor
	Tulaboeva Rukhsora Saifullaevna, Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Associate Professor
Leading organization:	**Uzbekistan State University of World Languages**

The defense of the dissertation will take place on "23" 11 2026 at 16:00 at the meeting of the Scientific Council PhD03/2025.27.12.Fil.12.04 at Termez State University. (Address: 190111, Termez, Barkamol avlod Street, 43. Tel.:(99 876) 221-74-55; faks: (99 876) 221-71-71; e-mail:termizdu@umail.uz).

The dissertation can be reviewed in the Information Resource Centre of Termez State University (registered under No 442). Address: 190111, Termez, Barkamol avlod Street, 43. Tel.: (99 876 221-74-55).

The abstract of the dissertation was distributed on "11" 11 2026.
(Register protocol № 18 dated "11" 11 2026).

Sh.T.Maxmaraimova
Chairman of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

Z.B.Umurkulov
Scientific Secretary of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Associate Professor

N.T.Yuldashev
Chairman of the Scientific Seminar under the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Associate Professor

INTRODUCTION (abstract of the doctor of philosophy (PhD) dissertation)

The aim of the research is to investigate and provide a scientific basis for the typological features of fantastic works in Uzbek and English children's literature, using "Riding the Yellow Div" and "Harry Potter and the Philosopher's Stone" as examples.

The object of the research is comprises "Riding the Yellow Div" by X. To'xtaboyev from Uzbek literature and "Harry Potter and the Philosopher's Stone" by J. K. Rowling from English literature.

The subject of the research is the study of the typological characteristics, system of characters, and poetics of X. To'xtaboyev's "Riding the Yellow Div" and J. K. Rowling's "Harry Potter and the Philosopher's Stone".

Research methods. The work employed the methods of comparison, observation, the hermeneutic method, typological generalization and text analysis. In analysing the works of Kh.Tukhtaboyev and J.Rowling, comparative-typological, analytical and structural methods were applied.

The scientific novelty of the work is as follows:

it has been substantiated that folklore and literary traditions constitute common factors in the formation of the artistic thinking of X. To'xtaboyev and J. K. Rowling, whereas the national and cultural environment constitutes a differentiating factor, exerting an influence on the nature of their fantastic thinking;

Based on a comparative-typological analysis of the novels "Riding the Yellow Div" and "Harry Potter and the Philosopher's Stone", the commonalities in spiritual and moral development, the trial-and-adventure plot, and the system of fantastic characters, as well as the predominance of the parallel world and national educational orientation, have been identified;

A comparative-typological modelling of the selected works by X. To'xtaboyev and J. K. Rowling has revealed shared features, including the use of folklore and mythological motifs and an adventure-based plot structure, as well as distinctive features: Rowling's use of a fantasy parallel world and To'xtaboyev's combination of a fairy-tale narrative with a realistically grounded fantastic space.

In the works of X.To'xtaboyev and J.K.Rowling, folk-humorous and mythopoetic stylistic features, multilayered composition, and the expressive potential of language in character and image creation have been established as key indicators of their individual literary styles.

Implementation of the research results. Based on the study of the typology of the novels "Riding the Yellow Div" and "Harry Potter and the Philosopher's Stone" in Uzbek and English children's literature and the development of its scientific and theoretical foundations:

from the conclusions that folklore and literary traditions constitute a common factor in the formation of the artistic thinking of X.Tukhtaboev and J.K.Rowling, whereas the national-cultural environment serves as a differentiating factor, as well as conclusions concerning its influence on the nature of fantastic thinking, were used within the framework of the state scientific-technical programme in the implementation of the practical project IL-402104474 "Creation of the electronic platform "Bolalaradabiyoti.uz" and its mobile application", designed for 2021-2023 (reference № 04/1-114 dated 08.01.2026). As a result, the project's conceptual content was

enriched by scientific and theoretical perspectives on folklore and literary traditions, as well as national and cultural factors influencing the formation of fantastic thinking in Uzbek and English children's literature;

from the conclusions drawn from the comparative-typological analysis of the novels "Riding the Yellow Div" and "Harry Potter and the Philosopher's Stone" concerning the commonality of spiritual and moral development, the trial-and-adventure plot, and the system of fantastic characters, as well as the predominance of the parallel world and national educational orientation, were used in the foreign project entitled "European Perspectives in Dialogue: Central Asia and Western Research" № ID-57663348, financed by the German Academic Exchange Service DAAD in 2023-2025 (reference of Bukhara State University № 06/4399 dated 09.06.2026). As a result, scientific and theoretical perspectives on the comparative-typological features of Uzbek and English children's literature, the national and cultural foundations of fantastic thinking, as well as its spiritual, moral, and educational orientation, were expanded; scientific conclusions contributing to the identification of the common and distinctive features of Eastern and Western children's literature were enriched.

from the conclusions that, as a result of the comparative-typological modelling of the studied works by X. To'xtaboyev and J. K. Rowling, the commonality of their folklore-mythological and adventure components was identified, along with distinguishing features such as the fantasy parallel world, the fairy-tale novella, and the real-fantastic space, were used in organizing the programme "The History of One Work" of the "Mahalla" television and radio channel of the city of Tashkent (reference № 35 dated 28.01.2026 of the "Mahalla" television and radio channel of the National Television and Radio Company of Uzbekistan). As a result, the content of the materials prepared for these television programmes was improved, enriched with scientific arguments, and the popular-scientific character of the programme was enhanced.

Structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of three main chapters, comprising a total of eight sections, followed by a conclusion and a list of references, and is 144 pages in length.

E’LON QILINGAN ISHLAR RO‘YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS
I bo‘lim (I частъ; I part)

1. Khairullaeva Larisa. Typological Model of Fantastic Works in Uzbek and English Children’s Prose.// JOURNAL OF ADVANCED LINGUISTIC STUDIES VOL. 13, NO. 1, JAN-JUN 2026 (ISSN 2231-4075) https://bahripublications.co.in/pdf/JALS/JALS%2C%20No.1%2C%20JanJun%202026/3%20%20Typological%20model%20of%20fantastic%20%20FULLY%20FINAL.pdf?_t=1770996938

2. Xayrullayeva L. “Garri Potter” va “Sariq devni minib” asarlarining qiyosiy tahlili //Ayniy vorislari (Xalqaro elektron jurnal) – Buxoro, 2025.(10.00.00. OAK qarori:№355 07.06.2024) № 1(8). – B. 82-85.(ISSN 3030-3370)https://buxdu.uz/136-ayniy-vorislari/5702/5702-ayniy-vorislari/

3. Xayrullayeva L. Bolalar adabiyotidagi fantastik asarlar xususiyati //Til va adabiyot (Ilmiy metodik elektron jurnal) – Toshkent, 2025. (10.00.00. OAK Rayosatining 2023-yil 5- maydagi 337-son qarori) №18(64) – B142-144.(ISSN 2021-9752) https://www.tiladabiyot.uz/file/49

4. Xayrullayeva L. “Garri Potter” va “Sariq devni minib” asarlaridagi obrazlar tahlili, xarakterlar masalasi//O‘zbekiston olimlarining ilmiy-amaliy tadqiqotlari(Ilmiy-nazariy metodik jurnal) – Toshkent, 2025. (OAK Rayosatining 2024-yil 27-sentabrdagi 361-son qarori) №10(22) – B88-96.(ISSN 2181-3418) https://research.uz/journals/05(29)2026_1781243807.pdf

5. Xayrullayeva L. Joanna Roulingning “Garri Potter” hamda Xudoyberdi To‘xtaboyevning “Sariq devni minib” asarlari tematikasi. // International conference on interdisciplinary science. –USA. Volume 02, Issue 01, 2025. B 80-82 *(xalqaro electron tezis)* https://doi.org/10.5281/zenodo.14634879

6. Xayrullayeva L. Joanna Rouling va Xudoyberdi To‘xtaboyev asarlarining g‘oyaviy xususiyatlari. // АДАБИЁТШУНОСЛИКНИНГ ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ мавзусидаги халқаро илмий конференция https://doi.org/10.5281/zenodo.17130167 B 54-60

7. Xayrullayeva L. “Garri Potter” va “Sariq devni Minib” asarlarida individual uslub hamda ko’pqatlamlilik. // PEDAGOGIK ISLOHOTLAR VA ULARNING YECHIMLARI. Vol. 18 No 02(2026) https:// worldly journals.com. B 347-349 “GARRI POTTER” VA “SARIQ DEVNI MINIB” ASARLARIDA INDIVIDUAL USLUB HAMDA KO’P QATLAMLILIK | PEDAGOGIK ISLOHOTLAR VA ULARNING YECHIMLARI

8.Xayrullayeva L. O‘zbek va ingliz adabiyotidagi fantastik asarlarning shakllanish tamoyillari. // Vol. 13 No. 01 (2026): ILM-FAN YANGILIKLARI KONFERENSIYASI. B 216-217 View of O‘ZBEK VA INGLIZ ADABIYOTIDAGI FANTASTIK ASARLARNING SHAKLLANISH TAMOYILLARI

9. Khairullaeva Larisa. Issues of artistic mastery and style in creative writing (based on the works of Xudoyberdi To‘xtaboyev and J. K. Rowling). // International Multidisciplinary Journal for Research&Development. Vol. 12 No. 12 (2025) P.1264-1268. (Impact factor: 7,854 eISSN:2394-6334) https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd/article/view/4566

10. Xayrullayeva L. Bolalar adabiyotida fantastik tafakkur // Xorazm ma’mun akademiyasi axborotnomasi: ilmiy jurnal. Xiva, 2026. (10.00.00. OAK Rayosatining 2016-yil 29-dekabrdagi 223/4-son qarori) №1/5 (134) – B. 93-96 https://mamun.uz/ru/bulletin/archive/2026/1_5

11. Xayrullayeva L. Fantastik asarlar genezisi (Jahon va o‘zbek nasri qiyosi misolida) // Results of National Scientific Research Journal 2023, Volume 02, Issue 11.B.89-93*(elektron maqola)* *https://www.bing.com/ck/Xayrullayeva+L.+Fantastik+asarlar+genezisi8*

12. Xayrullayeva L. Bolalar adabiyotida mifologiyaning o‘rni (“Garri Potter” va “Sariq devni minib” romanlar turkumi misolida) // “Zamonaviy fan va ta’lim yangiliklari” xalqaro ilmiy jurnal Vol. 2 No. 3 (2024). B 50-54. *(elektron maqola)* https://academics.uz/index.php/zfty/article/view/3207

13. A Journey to the Magical World (Harry Potter and Hashimjon) // AMERICAN Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education 2024 Volume 02, Issue 11. ISSN (E): 2993-2769. B 218-219. *(elektron maqola)* https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/6183

Avtoreferat Termiz publishing center nashriyoti tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi va o‘zbek, rus, ingliz (tezis) tillaridagi matnlar mosligi tekshirildi *(09.11.2026 y.)*



Bosishga ruxsat etildi: 10.11.2026-yil.
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84 1/16.
“Times New Roman” garniturasi. Ofset bosma usuli.
Shartli b.t. 3 Adadi 60 nusxa. Buyurtma № 70.
Termiz publishing center nashriyotida chop etildi.